



HANDLEIDING



DT125R

3MB-28199-D7

Welkom in de energieke wereld van Yamaha rijders!

Als bezitter van een DT125R kunt u genieten van de resultaten van Yamaha's nieuwste technologie en ruime ervaring in het ontwerp en de fabricage van topklasse producten, waarmee Yamaha haar verdiende reputatie van betrouwbaarheid heeft verworven.

Neem alstublieft de tijd om deze handleiding aandachtig door te lezen, om de mogelijkheden van deze DT125R optimaal te benutten. Deze handleiding voor de eigenaar beschrijft niet alleen de bediening, inspectie en onderhoud van uw motorfiets, maar geeft tevens belangrijke aanwijzingen voor uw veiligheid en die van anderen, om ongemak en ongelukken te vermijden.

Daarnaast bevat de handleiding vele handige tips om uw motorfiets in de beste staat te houden. Als bepaalde punten niet duidelijk zijn of u hebt vragen, aarzel dan niet contact op te nemen met uw Yamaha dealer.

Het Yamaha team wenst u vele aangename en veilige ritten. Onthoud altijd: veiligheid heeft voorrang!

BELANGRIJKE INFORMATIE VOOR DE BERIJDER

DAU00005

Informatie die van groot belang is wordt in deze handleiding aangegeven door de volgende symbolen en/of aanduidingen:



Het veiligheidssymbool betekent **ATTENTIE! VOORZICHTIG! HET GAAT HIER OM UW PERSOONLIJKE VEILIGHEID!**

WAARSCHUWING

Het niet opvolgen van een speciale **WAARSCHUWING** kan resulteren in ernstig letsel of dood van de berijder, een medepassagier, een andere weggebruiker of een persoon die de motorfiets inspekteert of repareert.

LET OP:

De aanwijzing **LET OP!** attendeert u op **bijzondere voorzorgsmaatregelen die u in acht dient te nemen om beschadiging van de motorfiets te voorkomen.**

OPMERKING:

Een **OPMERKING** verschaft belangrijke informatie om bepaalde procedures te vergemakkelijken of duidelijker te maken.

OPMERKING:

- Deze handleiding dient beschouwd te worden als een bij de motorfiets behorend onderdeel en dient ook bij verkoop bij de motorfiets te blijven.
 - Yamaha producten veranderen continu door verbeteringen in het ontwerp en in de technische gegevens. Als gevolg hiervan kunnen er hier en daar kleine verschillen optreden tussen de beschrijving in deze handleiding en uw motorfiets, zelfs al is bij het ter perse gaan van deze handleiding de informatie up to date. Mocht u vragen hebben over deze handleiding, aarzel dan niet om contact op te nemen met uw Yamaha dealer.
-

BELANGRIJKE INFORMATIE VOOR DE BERIJDER

DW000002

⚠ WAARSCHUWING

LEES DEZE HANDLEIDING IN ZIJN GEHEEL AANDACHTIG DOOR ALVORENS TOT GEBRUIK VAN DE MOTORFIETS OVER TE GAAN.

DAU03337

**DT125R
HANDLEIDING**

© 2000 door Yamaha Motor Co., Ltd.

1e Uitgave, December 2000

Alle rechten voorbehouden.

Elke vorm van herdruk of onbevoegd gebruik

zonder schriftelijke toestemming van

Yamaha Motor Co., Ltd.

is uitdrukkelijk verboden.

Printed in Japan.

INHOUD VAN DEZE HANDLEIDING

1	VEILIGHEID HEEFT VOORRANG	1-1	Kickstarter	3-11	
2	BESCHRIJVING	2-1	Stuurslot	3-11	
	Linker aanzicht	2-1	Zadel	3-12	
	Rechter aanzicht	2-2	Helmhouder	3-12	
	Bedieningselementen/instrumenten	2-3	Afstellen van de achterschokbreker	3-13	
3	FUNKTIE VAN DE INSTRUMENTEN EN		Achterste opbergbak	3-14	
	BEDIENINGSELEMENTEN	3-1	Opmerking over het Yamaha		
	Kontaktslot-schakelaar	3-1	energie-induktiesysteem (Y.E.I.S.)	3-14	
	Kontrolelampjes	3-1	Y.P.V.S. (Yamaha Power Valve System		
	Kontroleprocedure voor het		= Yamaha kleppensysteem)	3-15	
	oliepeil-waarschuwinglampje	3-2	Zijstandaard	3-15	
	Snelheidsmeter	3-3	Kontrole van de		
	Toerenteller	3-3	zijstandaard-onderbrekingschakelaar	3-16	
	Koelvloeistoftemperatuur-meter	3-4	4	KONTROLE VOOR HET RIJDEN	4-1
	Stuurschakelaars	3-4		Kontrole voor het rijden	4-1
	Koppelingshendel	3-5	5	BEDIENING EN BELANGRIJKE TIPS VOOR HET	
	Versnellingspedaal	3-5		RIJDEN	5-1
	Voorremhendel	3-6		Starten van de motor	5-1
	Achterrempedaal	3-6		Starten van een warme motor	5-3
	Benzinetankdop	3-6		Schakelen	5-4
	Benzine (Behalve voor Zwitserland en Oostenrijk)	3-7		Aanbevolen snelheden voor op- en	
	Benzine (Voor Zwitserland en Oostenrijk)	3-7		terugschakelen (alleen voor Zwitserland)	5-4
	Katalysator (Voor Zwitserland en Oostenrijk)	3-8		Tips voor het beperken van het benzineverbruik	5-5
	Motorolie	3-9		Inrijden	5-5
	Benzinekraan	3-9		Parkeren	5-6
	Chokeknop (choke) “ ”	3-10			

INHOUD VAN DEZE HANDLEIDING

6

PERIODIEK ONDERHOUD EN EENVOUDIGE

REPARATIES	6-1
Gereedschapsset.....	6-1
Periodiek smeer- en onderhoudsschema	6-3
Verwijderen en aanbrengen van stroomlijnkappen.....	6-6
Stroomlijnkap A.....	6-6
Stroomlijnkap B.....	6-7
Stroomlijnkap C	6-8
Verwijderen en aanbrengen van panelen	6-8
Paneel D	6-9
Paneel E	6-9
Inspektie van de bougies	6-10
Versnellingsbak-olie.....	6-11
Koelsysteem	6-12
Koelvloeistof verversen.....	6-13
Luchtfilter	6-15
Afstelling van de carburateur	6-16
Afstelling stationair toerental.....	6-17
Afstelling van de gaskabel.....	6-17
Banden	6-18
Wielen.....	6-20
Afstelling van de vrije slag van de koppelingshendel.....	6-21
Afstellen van de vrije slag van de voorremhendel.....	6-21
Afstellen van de achterrem-pedaalhoogte	6-22
Afstelling van de remlicht-schakelaar	6-23

Kontrolle van de remvoeringen voor en achter.....	6-23
Kontrolle van het remvloeistofnivo.....	6-24
Verversen van de remvloeisto	6-25
Kontrolle van de kettingspanning	6-25
Afstellen van de kettingspanning.....	6-26
Smering van de ketting	6-26
Inspektie en smering van de kabels	6-27
Smering van de gaskabel en van de gashendel	6-27
Afstellen van de pomp voor de zelfsmering.....	6-28
Smeren van het rempedaal en versnellingspedaal	6-28
Smeren van de voorremhendel en koppelingshendel.....	6-28
Smering van de zijstandaard	6-29
Inspektie van de voorvork.....	6-29
Inspektie van de stuurinrichting	6-30
Wiellagers	6-30
Accu.....	6-31
Vervangen van zekeringen	6-33
Vervangen van de gloeilamp van de koplamp.....	6-33
Vervangen van de gloeilamp van de richtingaanwijzer	6-35
Vervangen van de gloeilamp van het remlicht/achterlicht.....	6-35
Ondersteunen van de motorfiets	6-36
Demoneren van het voorwiel.....	6-36
Monteren van het voorwiel.....	6-37
Demoneren van het achterwiel.....	6-38

INHOUD VAN DEZE HANDLEIDING

Monteren van het achterwiel.....	6-39
Verhelpen van storingen.....	6-39
Lijst voor het opsporen van storingen.....	6-40

7 ONDERHOUD EN OPSLAG VAN DE MOTORFIETS.....	7-1
Onderhoud.....	7-1
Opslag	7-4

8 TECHNISCHE GEGEVENS.....	8-1
-----------------------------------	-----

9 INFORMATIE VOOR DE CONSUMENT	9-1
Identifikatie-nummer	9-1
Identifikatienummer van de sleutel	9-1
Motorfiets-identifikatienummer.....	9-1
Modelplaatje	9-2



VEILIGHEID HEEFT VOORRANG

Een motorfiets is een fascinerend vervoermiddel, dat je als geen ander een gevoel van vrijheid kan geven. Er zijn echter wel bepaalde spelregels en beperkingen, waar je niet omheen kunt; ook de beste motorfiets kan niet méér dan de natuurwetten toestaan.

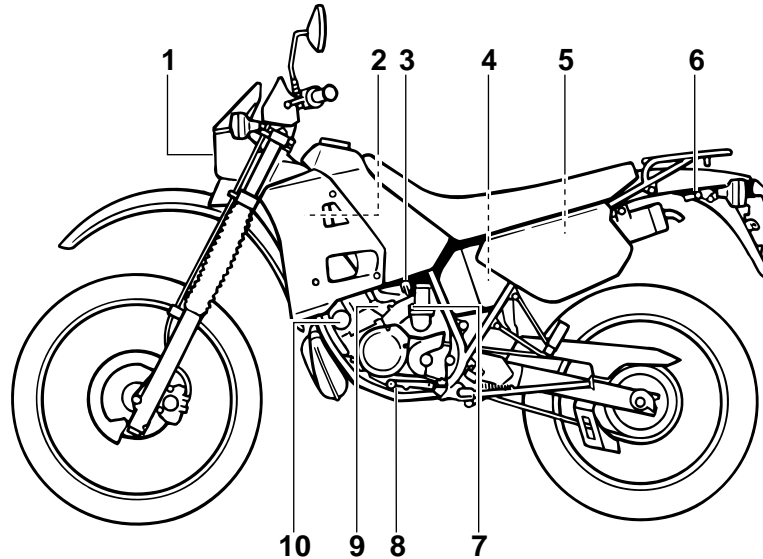
Goede verzorging en regelmatig onderhoud zijn de eerste vereisten om te zorgen dat de motorfiets in goede staat blijft en zijn waarde behoudt. En dat geldt evenzeer voor de berijder: om goed en veilig te rijden moet je zelf ook in goede conditie zijn. Rijden onder de invloed van medicijnen, alcohol of drugs is natuurlijk gekkenwerk. De berijder van een motorfiets moet voortdurend meer dan een automobilist fysiek en mentaal in topvorm zijn. Ook de geringste hoeveelheid alcohol geeft ongemerkt een zekere overmoed, die bijzonder gevaarlijk kan zijn.

Beschermende kleding is voor de motorrijder net zo belangrijk als veiligheidsgordels voor de inzittenden van een auto. Je weet nooit wat er kan gebeuren. Draag daarom altijd een integraal motorpak (naar keuze van leer of van scheurbestendig synthetisch materiaal, met knie- en elleboogbeschermers), stevige laarzen, motorhandschoenen en een goed passende helm. Denk echter niet, dat een veilige uitrusting je de kans biedt wat agressiever te rijden. Ook met de beste bescherming blijf je als motorrijder bijzonder kwetsbaar. Vooral bij nat weer zit een ongeluk in een klein hoekje. Ken je eigen grenzen, rijd niet harder dan verstandig is en neem geen onnodige risico's. Een verstandig motorrijder rijdt defensief, met voorspelbaar weggedrag. Ook al weet je zelf precies wat je doet, verrassing bij je medeweggebruikers is gevaarlijk. Houd rekening met de mogelijkheid dat andere weggebruikers fouten kunnen maken; veiligheid is samenwerking.

Veel plezier onderweg!

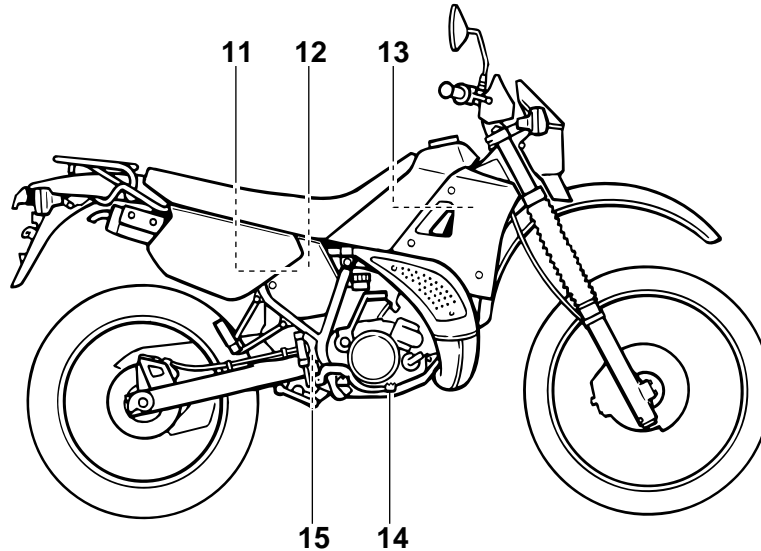
BESCHRIJVING

Linker aanzicht



- | | | | |
|--------------------------------|-------------|------------------------|-----------------|
| 1. Koplamp | (blz. 6-33) | 7. Chokehendel (choke) | (blz. 3-10) |
| 2. Radiateurkop | (blz. 6-13) | 8. Versnellingspedaal | (blz. 3-5, 5-4) |
| 3. Benzinekraan | (blz. 3-9) | 9. Y.E.I.S. | (blz. 3-14) |
| 4. Luchtfilter | (blz. 6-15) | 10. Y.P.V.S. | (blz. 3-15) |
| 5. Koelvloeistof-reservoirtank | (blz. 6-13) | | |
| 6. Helmhouder | (blz. 3-12) | | |

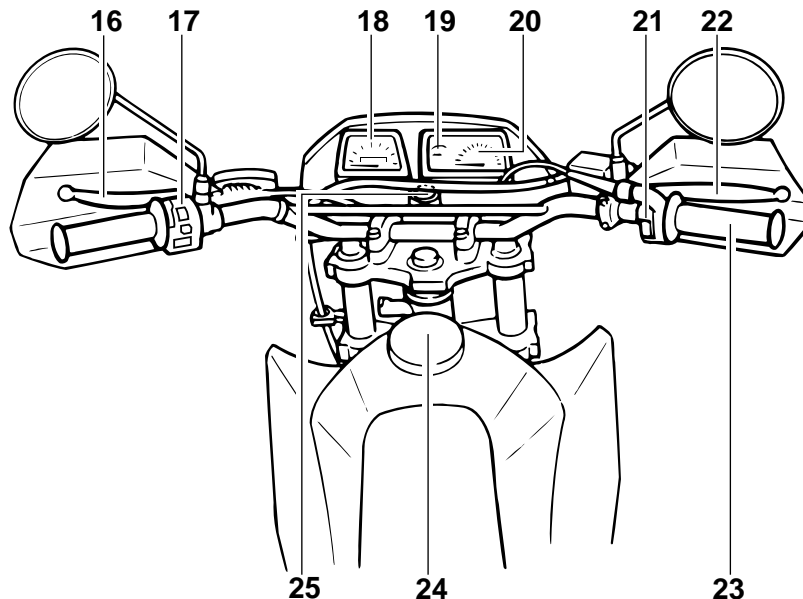
Rechter aanzicht



- | | |
|---|------------------|
| 11. Gereedschapset | (blz. 6-1) |
| 12. Zekering | (blz. 6-33) |
| 13. Motorolietank | (blz. 3-9) |
| 14. Achterrempeedaal | (blz. 3-6, 6-22) |
| 15. Afsteller de voorbelasting van de achterschokbreker | (blz. 3-13) |

BESCHRIJVING

Bedieningselementen/instrumenten



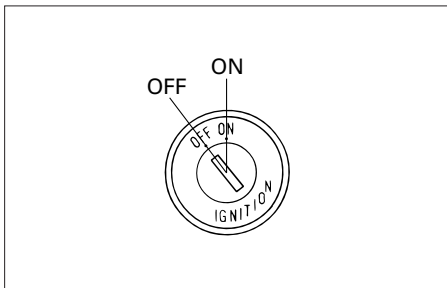
- 16. Koppelingshendel
- 17. Linker stuurschakelaars
- 18. Snelheidsmeter
- 19. Motortemperatuur-meter
- 20. Toerenteller

- (blz. 3-5, 6-21)
- (blz. 3-4)
- (blz. 3-3)
- (blz. 3-4)
- (blz. 3-3)

- 21. Rechter stuurschakelaars
- 22. Voorremhendel
- 23. Gashendel
- 24. Tankdop
- 25. Kontaktslot-schakelaar

- (blz. 3-5)
- (blz. 3-6, 6-27)
- (blz. 6-17, 6-27)
- (blz. 3-6)
- (blz. 3-1)

FUNKTIE VAN DE INSTRUMENTEN EN BEDIENINGSELEMENTEN



DAU00028

Kontaktslot-schakelaar

De kontaktslot-schakelaar (hoofdschakelaar) dient voor het in- en uitschakelen van de ontsteking en van de verlichting. Hieronder volgt de beschrijving van de bediening.

DAU00036

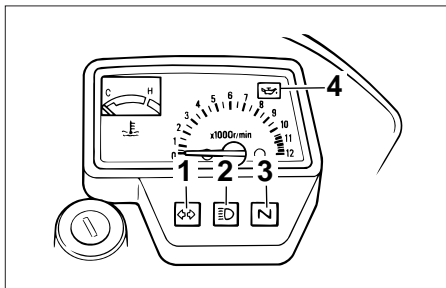
ON

De elektrische circuits worden ingeschakeld en de motor kan nu gestart worden. Als de kontaktslot-schakelaar in deze stand staat, kan de sleutel niet verwijderd worden.

DAU00038

OFF

Alle elektrische circuits zijn uitgeschakeld. Als de kontaktslot-schakelaar in deze stand staat, kan de sleutel verwijderd worden.



1. Richtingaansijzer-kontrolelampje “↔”
2. Grootlicht-kontrolelampje “☰”
3. Vrijstand-kontrolelampje “N”
4. Oliepeil-waarschuwinglampje “⛢”

DAU00056

Kontrolelampjes

DAU00057

Richtingsaanwijzer-kontrolelampje

“↔”

Dit controlelampje knippert als de richtingaanwijzer naar links of naar rechts wordt gezet.

DAU00061

Vrijstand-kontrolelampje “N”

Dit controlelampje licht op als de versnelling in zijn vrij staat.

DAU00063

Grootlicht-kontrolelampje “☰”

Dit controlelampje licht op als het grootlicht wordt ingeschakeld.

DAU01313

Oliepeil-kontrolelampje “⛢”

Dit controlelampje licht op als het oliepeil te laag is. Dit elektrische circuit kan gecontroleerd worden volgens de procedure op blz. 3-2.

DC000000

LET OP:

Let op dat u nooit met de motorfiets rijdt als er niet voldoende olie in het carter aanwezig is.

OPMERKING:

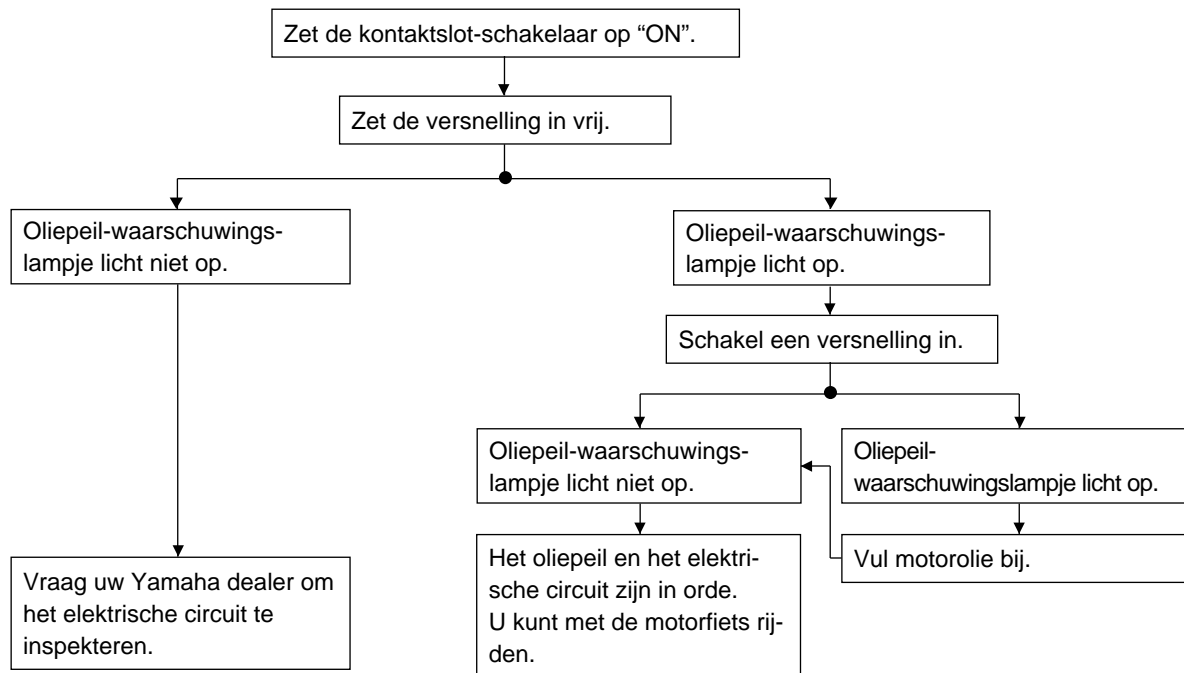
Ook al is er olie tot het voorgeschreven peil bijgevuld, dan nog kan het oliepeil-kontrolelampje op een helling of tijdens plotseling accelereren of remmen wel eens gaan flikkeren, maar dit is normaal.

FUNKTIE VAN DE INSTRUMENTEN EN BEDIENINGSELEMENTEN

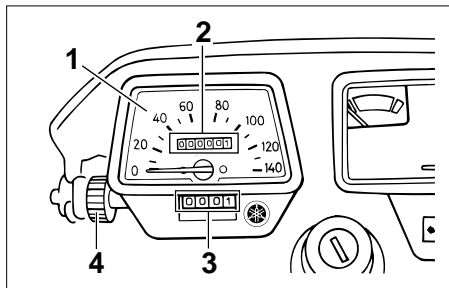
DAU00075

Kontroleprocedure voor het oliepeil-waarschuingslampje

3



FUNKTIE VAN DE INSTRUMENTEN EN BEDIENINGSELEMENTEN



1. Snelheidsmeter
2. Kilometer teller
3. Dagteller
4. Nulstelknop

DAU01087

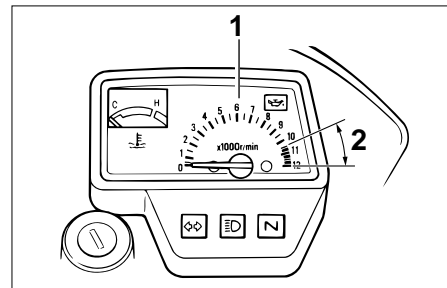
Snelheidsmeter

De snelheidsmeter geeft de snelheid van de motorfiets aan. Deze snelheidsmeter is tevens uitgerust met een kilometer teller en een dagteller. De dagteller kan op nul teruggezet worden met de nulstelknop. Gebruik deze dagteller om te kijken hoeveel kilometer u met één volle tank kunt afleggen, zonder op reserve te hoeven overgaan. Als u dit enkele malen doet, zult u in de toekomst beter kunnen plannen waar en wanneer u moet stoppen om te tanken.

OPMERKING: _____

(alleen voor het Duitse model met snelheidsbegrenzer)

Deze motorfiets is voorzien van een snelheidsbegrenzer die zorgt dat de maximumsnelheid van 80 km/uur niet overschreden kan worden.



1. Toerenteller
2. Rode gebied

DAU00102

Toerenteller

Dit model is uitgerust met een elektrische toerenteller zodat de bestuurder het motortoerental goed kan aflezen, en zodoende de motorbelasting binnen de vereiste grenzen kan houden.

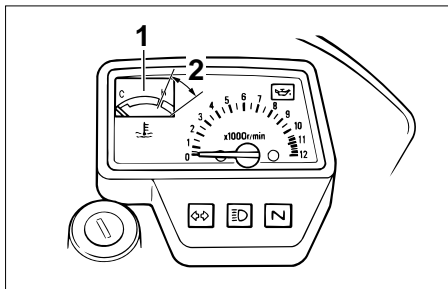
DC000003

LET OP: _____

Zorg dat de toerenteller nooit in het rode gebied komt.

Rode gebied: 10,500 tpm en hoger

FUNKTIE VAN DE INSTRUMENTEN EN BEDIENINGSELEMENTEN



1. Koelvloeistoftemperatuur-meter
2. Rode gebied

DAU01652

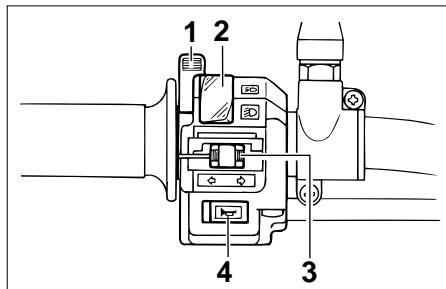
Koelvloeistoftemperatuur-meter

Deze meter geeft de temperatuur van de koelvloeistof aan, als de kontaktslot-schakelaar op "ON" staat. De temperatuur van de motor is afhankelijk van de weersomstandigheden en van de mate waarin de motor belast wordt. Als de naald van de meter in het rode gebied komt, stop de motorfiets dan onmiddellijk en laat de motor afkoelen. (Zie blz. 6-13 voor meer details.)

DC000002

LET OP:

Als de motor oververhit is, stop dan onmiddellijk met rijden.



1. Lichtschakelaar
2. Grootlicht/dimlicht-schakelaar
3. Klaxon-schakelaar "📣"
4. Richtingaanwijzer-schakelaar

DAU00118

Stuurschakelaars

DAU00121

Grootlicht/dimlicht-schakelaar

Draai de schakelaar naar "☰" voor grootlicht en naar "☷" voor dimlicht.

Richtingaanwijzer-schakelaar

DAU00127

Om de rechter-richtingaanwijzer in te schakelen, duwt u de schakelaar naar "→". Om de linker-richtingaanwijzer in te schakelen, duwt u de schakelaar naar "←". Als u de schakelaar loslaat, keert deze terug naar de middenpositie. Om de richtingaanwijzer weer uit te zetten, drukt u de schakelaar in, terwijl deze in de middenpositie staat.

DAU00129

Klaxon-schakelaar "📣"

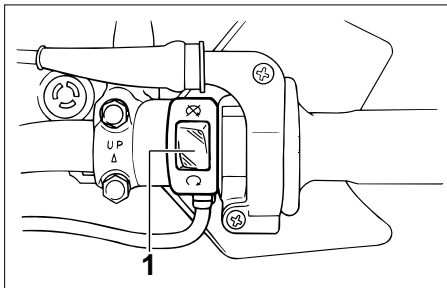
Druk de schakelaar in om te klaxoneren.

DAU00134

Lichtschakelaar

Door de lichtschakelaar naar "☰☷" te draaien zal het dimlicht, de meterverlichting en de achterverlichting ingeschakeld worden. Door de lichtschakelaar naar "☀" te draaien zal de koplamp ook ingeschakeld worden.

FUNKTIE VAN DE INSTRUMENTEN EN BEDIENINGSELEMENTEN

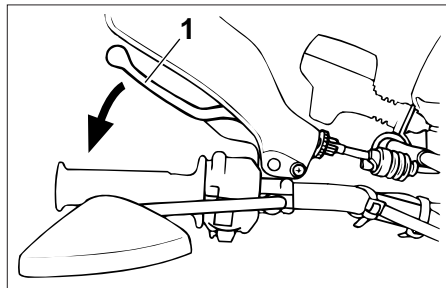


1. Motorstop-schakelaar

DAU00138

Motorstop-schakelaar

De motorstop-schakelaar is een veiligheids-schakelaar voor gebruik onder noodomstandigheden, zoals wanneer de motorfiets is omgevallen of bij problemen met de gasklep. Draai de schakelaar naar "O" als u de motor wilt starten. In noodgevallen draait u de schakelaar naar "X".

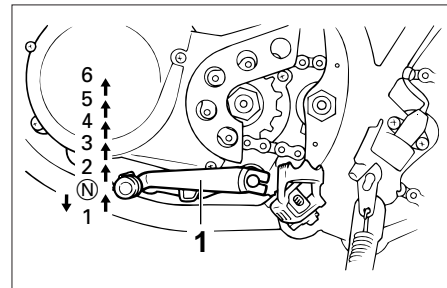


1. Koppelingshendel

DAU00155

Koppelingshendel

De koppelingshendel is bevestigd aan het linkerhandvat van het stuur. Om te ontkoppelen, trekt u de koppelingshendel in. Om de koppeling weer te laten opkomen laat u de koppelingshendel weer langzaam van het stuur weg gaan. Voor een soepele bediening is het het beste om de koppelingshendel snel in te trekken en langzaam te laten opkomen.



N. Vrijstand

1. Versnellingspedaal

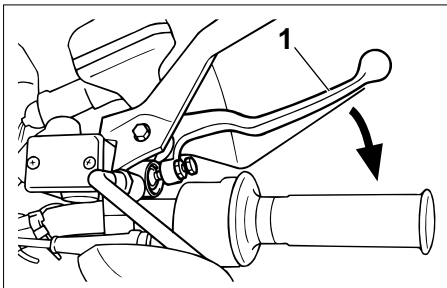
DAU00157

Versnellingspedaal

Deze motorfiets is uitgerust met een 6-versnellingsbak met konstante aangrijping.

Het versnellingspedaal bevindt zich links van het motorblok. Schakel nooit op of terug, zonder de koppeling te gebruiken.

FUNKTIE VAN DE INSTRUMENTEN EN BEDIENINGSELEMENTEN

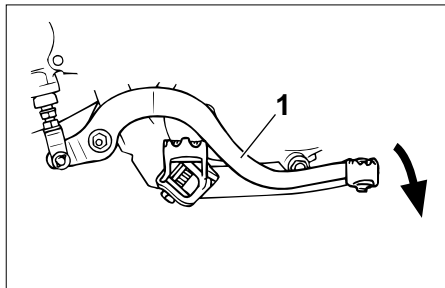


1. Voorremhendel

DAU00158

Voorremhendel

De voorremhendel is bevestigd aan het rechterhandvat van het stuur. Trek de hendel in om te remmen.

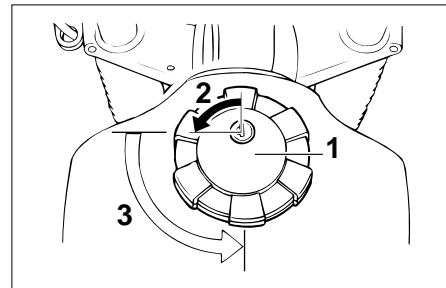


1. Achterrempedaal

DAU00162

Achterrempedaal

Het achterrempedaal bevindt zich rechts van het motorblok. Trap het pedaal in om te remmen.



1. Benzinetankdop

2. Ontsluiten

3. Openen

DAU00177

Benzinetankdop

Openen

Steek de sleutel in het sleutelgat en draai deze 1/4 slag rechtsom. Draai de dop 1/3 slag naar links en verwijder deze van de benzinetank.

Sluiten

Plaats de benzinetankdop weer op de juiste plaats en draai deze 1/3 slag rechtsom. Vergrendel de dop door de sleutel een 1/4 slag rechtsom te draaien en verwijder de sleutel.

FUNKTIE VAN DE INSTRUMENTEN EN BEDIENINGSELEMENTEN

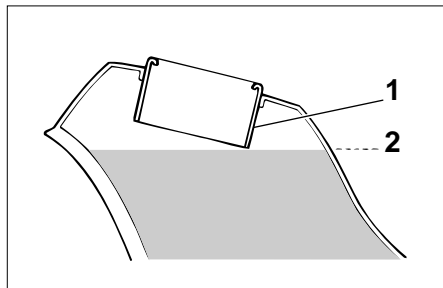
OPMERKING:

De benzinetankdop kan niet op de benzinetank worden aangebracht als deze niet ontgrendeld is. De sleutel dient in de benzinetankdop te blijven totdat deze weer geplaatst en vergrendeld is.

DW000023

⚠ WAARSCHUWING

Kontroleer altijd of de benzinetankdop goed op de bezinetank zit, alvorens weg te rijden.



1. Vulslang
2. Brandstonivo

DAU01183

Benzine

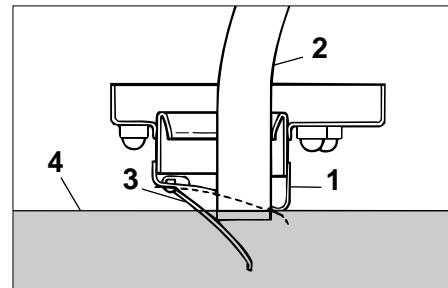
(Behalve voor Zwitserland en Oostenrijk)

Kontroleer of er zich voldoende benzine in de benzinetank bevindt. Vul de brandstoftank tot onderaan de vulhals, zoals in de afbeelding aangegeven.

DW000130

⚠ WAARSCHUWING

Zorg dat de benzinetank niet al te vol is. Let tevens op dat er geen benzine op een heet motorblok wordt gemorst. Vul de tank nooit verder dan tot onderaan de vulhals, anders bestaat de kans dat de benzinetank overloopt, als de benzine door verwarming uitzet.



1. Vulskang
2. Vultrechter
3. Bladklep
4. Brandstofnivo

DAU01184

Benzine

(Voor Zwitserland en Oostenrijk)

Kontroleer of er zich voldoende benzine in de benzinetank bevindt. Voor het bijvullen steekt u het vulmondstuk in de vulopening en vult u de tank niet verder dan tot onderaan de vulhals, zoals in de afbeelding aangegeven.

FUNKTIE VAN DE INSTRUMENTEN EN BEDIENINGSELEMENTEN

⚠ WAARSCHUWING

DW000130

Zorg dat de benzinetank niet al te vol is. Let tevens op dat er geen benzine op een heet motorblok wordt gemorst. Vul de tank nooit verder dan tot onderaan de vulhals, anders bestaat de kans dat de benzinetank overloopt, als de benzine door verwarming uitzet.

LET OP:

DAU00185

Als er benzine wordt gemorst, veeg deze dan onmiddellijk weg met een droge, zachte doek. Benzine kan geleverde oppervlakken en plastic afwerking aantasten.

DAU00191

Aanbevolen brandstof:

Normale, loodvrije benzine met een oktaangehalte van 91 ron of hoger (oktaangehalte zoals door onderzoek bepaald).

Inhoud benzinetank:

Totaal:

10,0 L

Reserve:

1,8 L

OPMERKING:

Als de motor klopt of pingelt, probeer dan een verschillend merk benzine of benzine met een hoger oktaangehalte.

DAU01084

Katalysator

(Voor Zwitserland en Oostenrijk)

Deze motorfiets is voorzien van een katalysator in de uitlaat.

DW000128

⚠ WAARSCHUWING

Het uitlaatsysteem is heet meteen na het afzetten van de motor.

Zorg dat het uitlaatsysteem voldoende is afgekoeld alvorens te beginnen met afstellingen of smering.

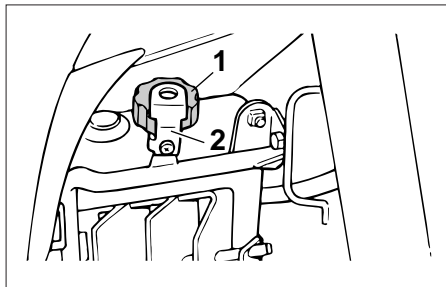
FUNKTIE VAN DE INSTRUMENTEN EN BEDIENINGSELEMENTEN

DC000114

LET OP:

Neem de volgende punten in acht om brand of eventuele beschadigingen aan de motorfiets te voorkomen.

- Gebruik uitsluitend loodvrije benzine. Bij gebruik van loodhoudende benzine zal de katalysator onherstelbaar worden beschadigd.
- Parkeer de motorfiets nooit boven gras of op een andere plaats met brandbare materialen.
- Laat de motor niet langdurig stationair draaien.



1. Olietankdop
2. Stopmoer

DAU02956

Tweetakt-motorolie

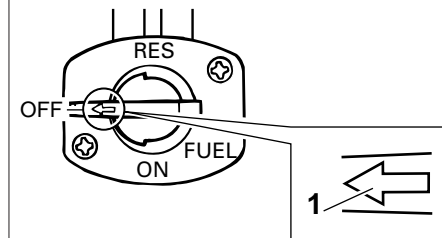
Zorg dat er voldoende tweetakt-motorolie in de olietank aanwezig is. Indien nodig, bijvullen met het aanbevolen type olie.

Aanbevolen motorolie:

Yamalube 2 of 2-takt motorolie
(JASO FC kwaliteit of ISO EG-C,
EG-D kwaliteit)

Inhoud olietank:
1,2 L

OFF: gesloten stand



1. Pijltekens op "OFF"

DAU03050

Benzinekraan

De benzinekraan voert benzine toe aan de carburateur en tegelijkertijd wordt de benzine gefilterd.

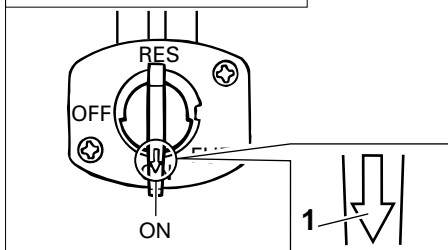
De benzinekraan heeft drie verschillende standen:

OFF

Met de benzinekraan in deze stand stroomt er geen benzine naar de motor. Zet de benzinekraan altijd in deze stand als de motor niet draait.

FUNKTIE VAN DE INSTRUMENTEN EN BEDIENINGSELEMENTEN

ON: normale stand

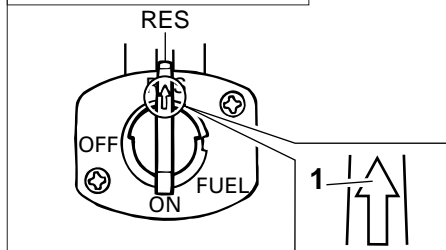


1. Pijltekens op "ON"

ON

Met de benzinekraan in deze stand stroomt er benzine naar de carburateur. Zet de benzinekraan in deze stand voor het starten van de motor en het rijden met de motorfiets.

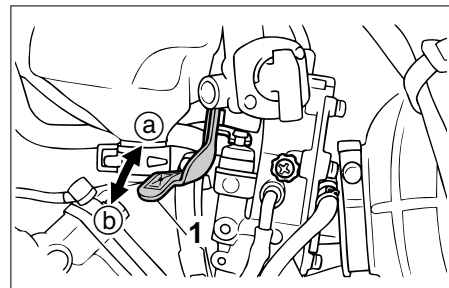
RES: reserve-stand



1. Pijltekens op "RES"

RES

Dit is de reservestand. Als de tank tijdens het rijden leeg raakt, zet u de benzinekraan in deze stand. Vul de tank dan bij de eerste gelegenheid bij. Zet na het bijtanken vooral de benzinekraan weer terug in de normale "ON" stand!



1. Chokeknop (choke) "a"

Chokeknop (choke) "a"

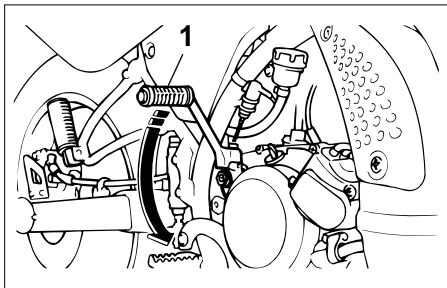
Het starten van een koude motor vereist een rijker mengsel (meer benzine/minder lucht). Een gescheiden choke-startcircuit zorgt voor de toevoer van dit verrijkte mengsel.

Draai in de **a** richting om de chokeknop (choke) in te schakelen.

Draai in de **b** richting om de chokeknop (choke) uit te schakelen.

DAU02976

FUNKTIE VAN DE INSTRUMENTEN EN BEDIENINGSELEMENTEN

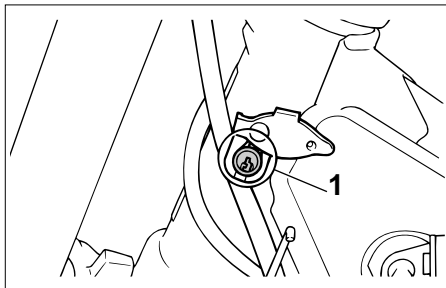


1. Kickstarter

DAU00212

Kickstarter

Draai de kickstarter weg van het motorblok. Duw de kickstarter met uw voet lichtjes omlaag, totdat u voelt dat deze aangrijpt en trap deze vervolgens met kracht omlaag om de motor te starten. Dit model beschikt over een primair-gekoppelde kickstarter dus u kunt de motor starten terwijl er een versnelling is ingeschakeld, mits de koppeling ingetrokken is. Het is echter raadzaam om de versnelling vrij te zetten om de motor te starten.



1. Stuurslot

DAU02934

Stuurslot

Het stuur op slot zetten

Draai het stuur helemaal naar rechts en open het dekseltje van het stuurslot.

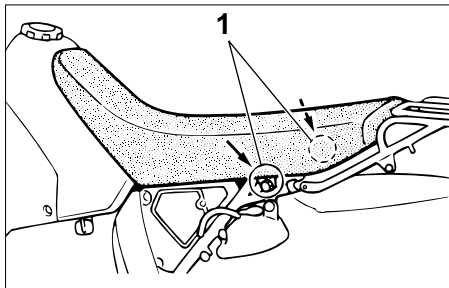
Steek de sleutel in het slot en draai deze een 1/8 slag naar links. Druk vervolgens de sleutel in terwijl u het stuur iets terug naar links draait en draai de sleutel nu 1/8 slag rechtsonder.

Controleer of het stuur vergrendeld is, trek de sleutel uit het slot en plaats het dekseltje terug over het slot.

Het stuur van het slot halen

Steek de sleutel in het slot, druk hem in en draai hem een 1/8 slag naar links zodat hij omhoogkomt. Dan is het stuur ontgrendeld en kunt u de sleutel verwijderen.

FUNKTIE VAN DE INSTRUMENTEN EN BEDIENINGSELEMENTEN



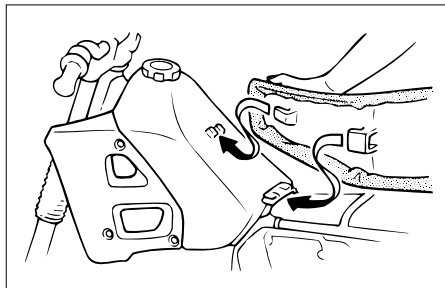
1. Bout (x2)

DAU01648

Zadel

Verwijderen

1. Verwijder de panelen D en E. (Zie blz. 6-9 voor het verwijderen en installeren van de panelen.)
2. Verwijder de zadelbouten en licht het zadel omhoog.

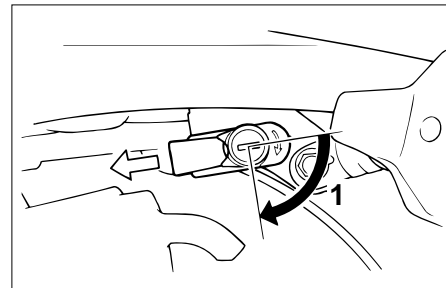


Installeren

1. Steek de nokken aan de voorkant van het zadel in de uitsparingen en draai de zadelbouten aan.
2. Installeer de panelen.

OPMERKING:

Kontroleer, alvorens te gaan rijden, of het zadel goed vast zit.



1. Openen

DAU00261

Helmhouder

Om de helmhouder te openen, steekt u de sleutel in het slot en draait u hem in de aangegeven richting.

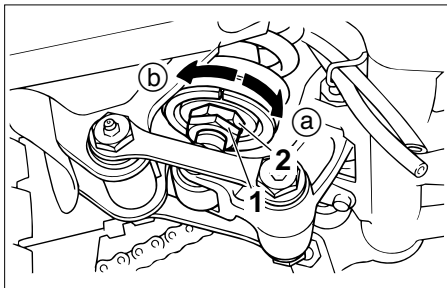
Draai de sleutel terug in de oorspronkelijke stand om de helmhouder op slot te zetten.

DW000030

WAARSCHUWING

Ga nooit rijden terwijl er zich een helm in de helmhouder bevindt. De helm zou ergens tegenaan kunnen stoten, waardoor u uw evenwicht zou kunnen verliezen met als gevolg een ongeluk.

FUNKTIE VAN DE INSTRUMENTEN EN BEDIENINGSELEMENTEN



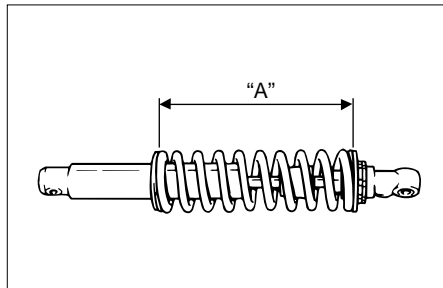
1. Vergrendelmoer
2. Afsteller

DAU01650

Afstellen van de achterschokbreker

Deze schokbreker is uitgevoerd met een afstelmechanisme voor de voorbelasting. Stel de voorbelasting als volgt in:

1. Draai de borgmoer los.
2. Draai de afstelmoer in de (a) richting om de veer-voorbelasting te verhogen en in de (b) richting om de veer-voorbelasting te verlagen. De voorbelasting is geheel afhankelijk van de ingestelde lengte van de veer. Als u de veer korter instelt, geeft dit een hogere voorbelasting en als u de veer langer instelt, zal de voorbelasting minder zijn.



Veer-voorbelasting:
Minimaal (zacht):
Afstand A: 235 mm
Standaard:
Afstand A: 230 mm
Maximaal (stug):
Afstand A: 220 mm

DC000015

LET OP: _____

Probeer de afsteller nooit voorbij de minimum- of maximumstand te draaien.

3. Draai de borgmoer vast met het voorgeschreven aantrekkoppel.

Aantrekkoppel:
Borgmoer:
55 Nm (5,5 m·kg)

DC000018

LET OP: _____

Draai de vergrendelmoer altijd tegen de veer-afstelmoer aan en draai de vergrendelmoer met het voorgeschreven aantrekkoppel vast.

FUNKTIE VAN DE INSTRUMENTEN EN BEDIENINGSELEMENTEN

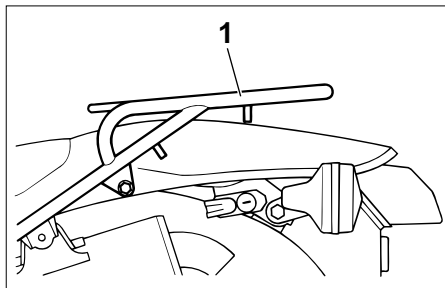
3

⚠ WAARSCHUWING

DAU00315

Deze schokbreker bevat stikstofgas onder bijzonder hoge druk. Lees de onderstaande informatie aandachtig door alvorens over te gaan tot onderhoudswerkzaamheden aan de schokbreker. Yamaha is niet verantwoordelijk voor beschadigingen of verwondingen ontstaan door verkeerd behandelen van de schokbreker.

- Probeer de cilinder niet te openen.
- Zorg dat de schokbreker niet in de buurt komt van open vuur of blootgesteld wordt aan hoge temperaturen. Dit zou kunnen leiden tot een ontploffing door uitzetting van het stikstofgas.
- Zorg dat de cilinder niet vervormd of anderszins beschadigd wordt. Dit zal een slechte werking van de schokbreker tot gevolg hebben.
- Als er iets mis is met de schokbreker of er moet onderhoudswerk aan verricht worden, breng uw motorfiets dan naar een Yamaha dealer.



1. Achterste opbergvak

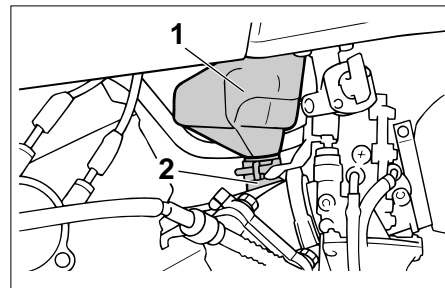
DAU00320

Achterste opbergvak

DW000032

⚠ WAARSCHUWING

Zorg dat de 2 kg maximale belading niet overschreden wordt.



1. Luchtkamer

2. Slang

DAU00325

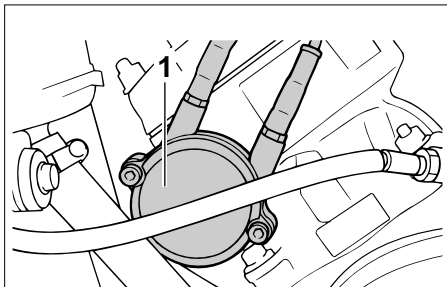
Opmerking over het Yamaha energie-inductiesysteem (Y.E.I.S.)

De luchtkamer en -slang dienen altijd uiterst voorzichtig behandeld te worden. Een verkeerde installatie of een beschadigd onderdeel zullen leiden tot slecht functioneren van de motorfiets. Vervang gescheurde of beschadigde onderdelen onmiddellijk. Breng nooit enige wijziging in dit systeem aan.

DC000022

LET OP:

Probeer nooit veranderingen aan te brengen in het Yamaha energie-inductiesysteem.



1. Y.P.V.S.

DAU00326

Y.P.V.S. (Yamaha Power Valve System = Yamaha kleppensysteem)

Het Y.P.V.S. Yamaha kleppensysteem is een bijzonder belangrijk onderdeel van de motor en vereist een zeer nauwkeurige afstelling. Laat de afstelling over aan een Yamaha monteur die over voldoende technische kennis en ervaring beschikt om deze afstelling te verrichten.

DC000023

LET OP: _____

De Y.P.V.S. (Yamaha Power Valve System = het kleppensysteem) is in de fabriek afgesteld, na vele uitgebreide tests. Als de afstellingen worden veranderd door iemand met onvoldoende technische kennis, kan dit leiden tot slechtere motorprestaties en beschadiging van de motor.

DC000024

LET OP: _____

Als de Y.P.V.S. niet goed functioneert, vraag uw Yamaha dealer dan om deze te inspecteren.

DAU00330

Zijstandaard

Dit model is uitgerust met een onderbrekingscircuit voor de onsteking. Rijd nooit met de motorfiets terwijl de zijstandaard is uitgeklapt. De zijstandaard bevindt zich aan de linkerkant. (Zie blz. 5-1 voor een uitleg van dit onderbrekingscircuit).

FUNKTIE VAN DE INSTRUMENTEN EN BEDIENINGSELEMENTEN

⚠ WAARSCHUWING

DW000044

Rijd nooit met deze motorfiets terwijl de zijstandaard is uitgeklapt. Als de zijstandaard niet volledig is opgeklapt, kan het gebeuren dat deze de grond raakt waardoor u uw balans zou kunnen verliezen met als gevolg een zeer ernstig ongeluk. Yamaha heeft in deze motorfiets een onderbrekingscircuit voor de ontsteking ingebouwd om ongelukken door een niet goed ingeklapte zijstandaard te vermijden. Voer de hieronder beschreven procedure regelmatig uit, om te controleren of het onderbrekingscircuit juist functioneert. Mocht er iets mis zijn met het onderbrekingscircuit, raadpleeg dan onmiddellijk een Yamaha dealer.

DAU00333

Kontrole van de zijstandaard-onderbrekingsschakelaar

Kontroleer, aan de hand van de onderstaande informatie, de zijstandaard-onderbrekingsschakelaar op een juiste werking.

DRAAI DE KONTAKTSLOT-SCHAKELAAR NAAR "ON" EN DE MOTORSTOPSCHAKELAAR NAAR "⊖".

ZET DE VERSNELLING VRIJ EN KLAP DE ZIJSTANDAARD OMLAAG.

TRAP DE KICKSTARTER OMLAAG.

DE MOTOR START.

TREK DE KOPPELINGSHENDEL IN EN SCHAKEL EEN VERSNELLING IN.

DE MOTOR SLAAT AF.

DE ZIJSTANDAARD-ONDERBREKINGSSCHAKELAAR IS IN ORDE.

DW000045

⚠ WAARSCHUWING

Mocht er iets mis zijn met het onderbrekingscircuit, raadpleeg dan onmiddellijk een Yamaha dealer.

Als eigenaar bent u verantwoordelijk voor de toestand van uw voertuig. De vitale onderdelen en functies van uw motorfiets kunnen wel eens onverwacht teruglopen, ook al rijdt u er niet mee (bijvoorbeeld door blootstelling aan de elementen). Elke beschadiging, lekkage of verlies van bandenspanning kan ernstige gevolgen hebben. Daarom is het van groot belang om naast een zorgvuldige visuele inspectie ook voor elke rit de volgende punten grondig te controleren.

DAU00340

KONTROLE VOOR HET RIJDEN

Onderdeel	Kontrole	blz.
Voorrem	<ul style="list-style-type: none"> Kontroleer op soepele werking, vrije slag, remvloeistofnivo, en remvloeistof-lekkage. Eventueel bijvullen met DOT4 (of DOT3) remvloeistof. 	3-6, 6-21 ~ 6-25
Achterrem	<ul style="list-style-type: none"> Kontroleer op soepele werking, vrije slag, remvloeistofnivo, en remvloeistof-lekkage. Eventueel bijvullen met DOT4 (of DOT3) remvloeistof. 	
Koppeling	<ul style="list-style-type: none"> Kontroleer op soepele werking en vrije slag. Indien noodzakelijk afstellen. 	3-5, 6-21
Gasgreep	<ul style="list-style-type: none"> Kontroleer op soepele werking. Indien noodzakelijk smeren. Indien nodig de speling van de gaskabel bijstellen. 	6-17, 6-27
Zelfsmeertank	<ul style="list-style-type: none"> Kontroleer oliepeil. Indien nodig motor met olie bijvullen. 	3-9
Versnellingsbak-olie	<ul style="list-style-type: none"> Kontroleer oliepeil. Indien nodig motor met olie bijvullen. 	6-11 ~ 6-12
Koelvloeistof-reservoirtank	<ul style="list-style-type: none"> Kontroleer het koelvloeistofniveau. Zonodig bijvullen. 	6-13 ~ 6-15
Ketting	<ul style="list-style-type: none"> Kontroleer kettingspanning en algehele toestand. Indien noodzakelijk smeren/afstellen. 	6-26 ~ 6-27
Wielen/banden	<ul style="list-style-type: none"> Kontroleer op slijtage, beschadiging en degelijk vastzittende spaken. Kontroleer bandenspanning. 	6-18 ~ 6-20
Kabel	<ul style="list-style-type: none"> Kontroleer op soepele werking. Indien noodzakelijk smeren. 	6-27

KONTROLE VOOR HET RIJDEN

Onderdeel	Kontrolle	blz.
Rempedaal-as versnellingspedaal-as	<ul style="list-style-type: none">• Kontroleer op soepele werking.• Indien noodzakelijk smeren.	6-28
Voorremhendel/ koppelingshendel	<ul style="list-style-type: none">• Kontroleer op soepele werking.• Indien noodzakelijk smeren.	
Zijstandaard	<ul style="list-style-type: none">• Kontroleer op soepele werking.• Scharnierpunt en contactvlakken smeren indien nodig.	6-29
Bevestigingspunten aan het frame	<ul style="list-style-type: none">• Kontroleer of alle chassibouten, moeren en schroeven stevig zijn aangedraaid.• Indien nodig vastdraaien	—
Benzinetank	<ul style="list-style-type: none">• Kontroleer het brandstofnivo.• Indien noodzakelijk bijvullen.	3-6 ~ 3-8
Lichten/richtingaanwijzers	<ul style="list-style-type: none">• Kontroleer op juiste werking.	6-33 ~ 6-35
Accu	<ul style="list-style-type: none">• Kontroleer het vloeistofnivea.• Zonodig met gedistilleerd water bijvullen.	6-31 ~ 6-32

OPMERKING:

Deze controle vóór het rijden, dient u iedere keer uit te voeren, voordat u wegrijdt. Deze inspectie kan grondig, doch in vrij korte tijd uitgevoerd worden. De korte tijd die u hieraan besteed, weegt ruimschoots op tegen de extra veiligheid die dit oplevert.

WAARSCHUWING

Als één van de onderdelen van de bovenstaande lijst niet juist funktioneert, laat dit dan controleren en repareren door uw Yamaha dealer.

⚠ WAARSCHUWING

DAU00373

- Leer de motorfiets goed kennen, alvorens ermee te gaan rijden. Maak uzelf vertrouwd met alle bedieningsorganen alvorens op te stappen en weg te rijden. Als er iets niet geheel duidelijk is, raadpleeg dan uw Yamaha dealer.
- Laat de motor nooit langere tijd in een afgesloten ruimte draaien. De uitlaatgassen zijn bijzonder giftig en kunnen binnen zeer korte tijd leiden tot bewusteloosheid en dood. Zorg altijd voor een goede ventilatie.
- Controleer alvorens weg te rijden altijd of de zijstandaard is opgeklapt. Een neergeklapte, of gedeeltelijk opgeklapte, zijstandaard kan leiden tot bijzonder ernstige ongelukken.

DAU01177

Starten van de motor

OPMERKING:

Deze motorfiets is uitgerust met een onderbrekingsysteem voor het ontstekingscircuit.

De motor kan alleen gestart worden onder een van de volgende omstandigheden:

- Als de versnelling vrij staat.
- Als de zijstandaard opgeklapt is, de versnelling vrij staat en de koppelingshendel ingetrokken is.

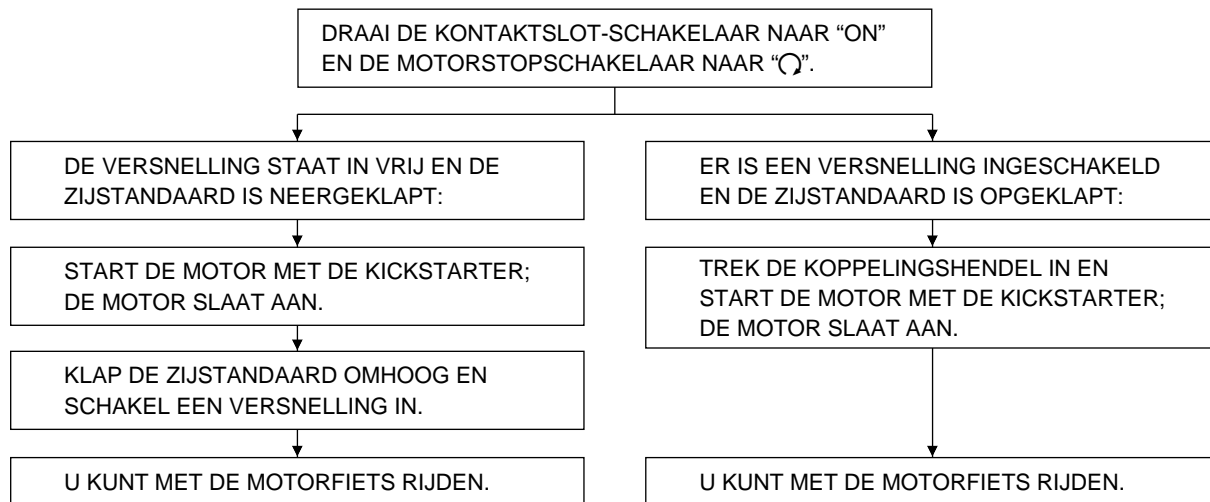
Rijd nooit met de motorfiets als de zijstandaard omlaaggeklapt is.

DW000056

⚠ WAARSCHUWING

Kontroleer eerst wat de functie van het zijstandaard-onderbrekingscircuit is, alvorens de volgende handelingen uit te voeren. (Zie bladzijde 3-16.)

BEDIENING EN BELANGRIJKE TIPS VOOR HET RIJDEN



BEDIENING EN BELANGRIJKE TIPS VOOR HET RIJDEN

1. Draai de benzinekraan naar "ON".
2. Draai de kontaktslot-schakelaar naar "ON" en de motorstop-schakelaar naar "Q".
3. Zet de versnelling in vrij.

OPMERKING: _____

Als de versnelling in vrij staat, dient het vrijstand-kontrolelampje op te lichten. Als het controlelampje niet oplicht, raadpleeg dan een Yamaha dealer voor controle.

4. Trek de chokeknop (choke) volledig uit en draai de gashendel volledig dicht.
5. Start de motor met de kickstarter.
6. Als de motor eenmaal loopt, zet u de chokeknop (choke) dan voor de helft terug.

OPMERKING: _____

Voor een lange levensduur van de motor dient u de motor voor wegrijden warm te laten lopen. Geef nooit vol gas als de motor nog koud is.

7. Als de motor volledig is opgewarmd, duwt u de chokeknop (choke) helemaal in.

OPMERKING: _____

De motor is voldoende opgewarmd als deze goed op de gashendel reageert wanneer de chokeknop (choke) volledig uit staat.

Starten van een warme motor DAU01258

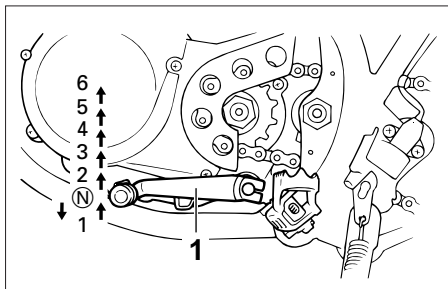
Als de motor warm is, hoeft u de chokeknop (choke) niet te gebruiken.

DC000046

LET OP: _____

Alvorens de motorfiets voor de eerste maal te gebruiken, is het raadzaam de paragraaf "Inrijden" aandachtig door te lezen.

BEDIENING EN BELANGRIJKE TIPS VOOR HET RIJDEN



1. Versnellingspedaal
N. Vrijstand

DAU00423

Schakelen

De versnellingsbak regelt de overbrengverhouding tussen de motor en het achterwiel, m.a.w. het vermogen dat u naar het achterwiel kunt overbrengen, bij een gegeven snelheid. Zorg dat u de juiste versnelling kiest voor wegrijden, accelereren en het beklimmen en afdalen van heuvels.

Om de versnelling in zijn vrij te zetten, drukt u het versnellingspedaal meermalen omlaag totdat het niet verder kan, en vervolgens laat u het pedaal iets opkomen.

DC000048

LET OP:

- Rijd niet al te lange tijd met uitgeschakelde motor een heuvel af en sleep de motorfiets niet over al te lange afstanden. Zelfs met de versnelling in vrij, wordt de overbrenging alleen maar goed gesmeerd als de motor draait. Een slechte smering kan leiden tot beschadiging van de overbrenging.
- Schakel nooit over of terug zonder de koppeling te gebruiken. De motor, de versnelling en de aandrijving zijn niet ontworpen voor het opvangen van schokken veroorzaakt door schakelen zonder koppeling, en kunnen hierdoor beschadigd worden.

DAU02937

Aanbevolen snelheden voor op- en terugschakelen (alleen voor Zwitserland)

In de onderstaande tabel vindt u de aanbevolen snelheden voor het omschakelen tussen de verschillende versnellingen.

	Aanbevolen snelheid km/h
1-ste → 2-de	20
2-de → 3-de	30
3-de → 4-de	40
4-de → 5-de	50
5-de → 6-de	60

OPMERKING:

Voor het in één keer terugschakelen van de 5-de naar de 3-de versnelling, dient u uw snelheid te verlagen tot 35 km/uur.

Tips voor het beperken van het benzineverbruik

DAU00424

Het benzineverbruik van uw motorfiets hangt voor een groot deel af van uw rijstijl. Hieronder volgen enkele tips voor het beperken van het benzineverbruik:

- Laat de motor warmdraaien voordat u wegrijdt.
- Zet de chokeknop (choke) zo snel mogelijk in de uit-stand terug.
- Schakel vlot door naar een hogere versnelling en laat de motor tijdens het accelereren niet teveel toeren maken.
- Geef geen gas tussen het schakelen door (dubbel-clutch) of tijdens het terugschakelen en vermijd hoge toerentallen bij onbelaste motor.
- Zet de motor af in plaats van deze lang stationair te laten draaien tijdens het wachten voor een stoplicht, een spoorwegovergang e.d..

Inrijden

DAU00436

De meest belangrijke periode voor de prestaties en de levensduur van uw motorfiets zijn de eerste 1.000 km. Lees de onderstaande paragraaf aandachtig door en volg de aanwijzingen hiervan op. Aangezien de motor nieuw is, dient u deze de eerste 1.000 km niet al te zwaar te belasten. De motor-onderdelen dienen zich naar elkaar te zetten en zich harmonieus aan elkaar aan te passen. Tijdens de inrijperiode dient u lange tijd met vol gas rijden en andere omstandigheden die kunnen leiden tot te zware belasting/verhitting van de motor, te vermijden.

0 ~ 500 km

DAU00453*

Laat het toerental nooit boven de 6.000 tpm uitkomen. Laat de motor, na een uur gebruik, 5 à 10 minuten lang afkoelen. Varieer de snelheid van tijd tot tijd en rijd niet gedurende al te lange tijd met de gashendel in dezelfde stand.

500 ~ 1.000 km

Laat het toerental nooit langdurig boven de 7.000 tpm uitkomen. Laat de motorfiets door alle versnellingen heen accelereren, maar draai de gashendel nooit volledig open.

DC000060

CAUTION:

Vergeet niet na 1.000 km rijden de versnellingsbak-olie te ververset.

BEDIENING EN BELANGRIJKE TIPS VOOR HET RIJDEN

1.000 km en verder

U kunt de gashendel helemaal open draaien.

DC000053

LET OP:

- Laat de wijzer van de toerenteller nooit in de rode zone komen.
- Mochten er zich moeilijkheden met de motor voordoen tijdens de inrijperiode, raadpleeg dan onmiddellijk u Yamaha dealer.

Parkeren

DAU00458

Als u de motorfiets parkeert, zet de motor dan af en verwijder de sleutel uit het kontaktslot. Draai de hendel van de benzinekraan altijd naar "OFF" als u de motor afzet.

DW000058

⚠ WAARSCHUWING

De uitlaatpijp en het samenstel worden bijzonder heet. Parkeer de motorfiets op een plek waar spelende kinderen en voorbijgangers zich niet kunnen branden aan de uitlaat. Parkeer de motorfiets niet op een helling of op een zachte ondergrond, aangezien de kans bestaat dat deze omvalt.

DC000062

LET OP:

Parkeer de motorfiets nooit boven gras of op een andere plaats met brandbare materialen.

DAU00464

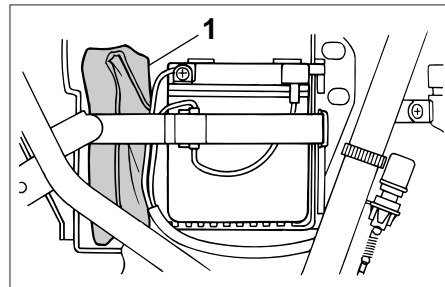
Het tijdig uitvoeren van het periodieke onderhoud, van de benodigde afstellingen en van de smering zal uw motorfiets in een goede en veilige staat houden. Veiligheid is een "must" voor iedere motorrijder! De onderhoudstabellen en de smeringstabel zijn een ruwe leidraad voor de intervallen waarop deze werkzaamheden moeten worden uitgevoerd.

VERGEET NIET DAT HET WEER, HET SOORT TERREIN, DE MANIER WAAROP DE MOTORFIETS WORDT BESTUURD EN VELE ANDERE OMSTANDIGHEDEN, AANPASSING VAN DEZE INTERVALLEN NOODZAKELIJK KUNNEN MAKEN. De meest belangrijke punten voor onderhoud, smering en afstelling worden in de volgende bladzijden behandeld.

DW000060

⚠ WAARSCHUWING

Als u geen ervaring heeft met onderhouden van een motorfiets, laat dit werk dan over aan een erkende Yamaha dealer.



1. Gereedschapset

DAU00469*

Gereedschapset

De aanwijzingen in deze handleiding dienen om u, de eigenaar van deze motorfiets, de nodige informatie te verschaffen over het periodieke onderhoud van de motorfiets en over eenvoudige reparaties. Het gereedschap van de bijgeleverde gereedschapset zal voldoende zijn voor de meeste van deze reparaties. Het is echter raadzaam om o.a. een moment-sleutel aan te schaffen om bouten en moeren met het juiste koppel aan te draaien, opdat u het onderhoud optimaal kunt verrichten.

PERIODIEK ONDERHOUD EN EENVOUDIGE REPARATIES

OPMERKING: _____

Als u tijdens het uitvoeren van de onderhoudswerkzaamheden geen moment sleutel tot uw beschikking heeft, ga dan met uw motorfiets naar een Yamaha dealer om de aantrekkoppels te laten controleren.

DW000063

WAARSCHUWING _____

Veranderingen aan deze motorfiets die niet door Yamaha zijn goedgekeurd, kunnen leiden tot slechtere prestaties en zelfs tot vermindering van de veiligheid van de motorfiets. Raadpleeg altijd eerst een Yamaha dealer, alvorens enige verandering aan te brengen.

PERIODIEK ONDERHOUD EN EENVOUDIGE REPARATIES

DAU03686

Periodiek smeer- en onderhoudsschema

OPMERKING:

- De jaarlijkse controles horen eenmaal per jaar te worden uitgevoerd, behalve wanneer in plaats daarvan een onderhoudsbeurt op kilometerbasis wordt verricht.
- Herhaal de intervalperioden vanaf 30.000 km, te beginnen bij 6.000 km.
- Werkzaamheden gemarkeerd met een asterisk horen te worden uitgevoerd door een Yamaha dealer, omdat hiertoe speciaal gereedschap, technische gegevens en vakmanschap vereist zijn.

NR.	ONDERDEEL	INSPECTIE- OF ONDERHOUDSBEURT	KILOMETERSTAND (× 1.000 km)					JAARLIJKSE CONTROLE
			1	6	12	18	24	
1	* Brandstofleiding	• Controleer de brandstofslangen op scheuren of beschadiging.		√	√	√	√	√
2	Bougie	• Vervangen.		√	√	√	√	√
3	Luchtfilterelement	• Reinigen.		√		√		
		• Vervangen.			√		√	
4	* Accu	• Electrolytniveau en soortelijk gewicht controleren. • Correcte ligging van ontfluchtingsslang controleren.		√	√	√	√	√
5	Koppeling	• Werking controleren. • Afstellen.	√	√	√	√	√	
6	* Voorrem	• Werking en vloeistofniveau controleren, machine controleren op vloeistoflekkage. (Zie OPMERKING op bladzijde 6-5.)	√	√	√	√	√	√
		• Remblokken vervangen.	Indien afgesleten tot aan slijtagelimiet.					
7	* Achterrem	• Werking en vloeistofniveau controleren, machine controleren op vloeistoflekkage. (Zie OPMERKING op bladzijde 6-5.)	√	√	√	√	√	√
		• Remblokken vervangen.	Indien afgesleten tot aan slijtagelimiet.					
8	* Remslangen	• Controleren op scheuren of beschadiging.		√		√	√	√
		• Vervangen. (Zie OPMERKING op bladzijde 6-5.)	Elke 4 jaar					

PERIODIEK ONDERHOUD EN EENVOUDIGE REPARATIES

NR.	ONDERDEEL	INSPECTIE- OF ONDERHOUDSBEURT	KILOMETERSTAND (× 1.000 km)					JAARLIJKSE CONTROLE
			1	6	12	18	24	
9	* Wielen	<ul style="list-style-type: none"> • Controleren op slingering, losse spaken en beschadigingen. • Spaken zo nodig vastzetten. 		√	√	√	√	
10	* Banden	<ul style="list-style-type: none"> • Controleren op correcte profieldiepte en op schade. • Zo nodig vervangen. • Bandspanning controleren. • Zo nodig corrigeren. 		√	√	√	√	
11	* Wiellagers	<ul style="list-style-type: none"> • Lager controleren op losheid of schade. 		√	√	√	√	
12	* Swingarm	<ul style="list-style-type: none"> • Controleren op werking en overmatige speling. 		√	√	√	√	
13	Aandrijfketting	<ul style="list-style-type: none"> • Kettingspanning controleren. • Controleren of het achterwiel correct in lijn staat. • Reinigen en smeren. 	Na elke 500 km en nadat de motorfiets is gewassen of ermee in de regen is gereden.					
14	* Balhoofdlagers	<ul style="list-style-type: none"> • Controleren op lagerspeling en stroefheid in stuurbeweging. • Smeren met lithiumvet. 	√	√	√	√	√	
15	* Framebevestigingen	<ul style="list-style-type: none"> • Controleren of alle moeren, bouten en schroeven stevig zijn vastgezet. 		√	√	√	√	√
16	Zijstandaard	<ul style="list-style-type: none"> • Werking controleren. • Smeren. 		√	√	√	√	√
17	* Zijstandaardschakelaar	<ul style="list-style-type: none"> • Werking controleren. 	√	√	√	√	√	√
18	* Voorvork	<ul style="list-style-type: none"> • Controleren op werking en olie lekkage. 		√	√	√	√	
19	* Schokdemperunit	<ul style="list-style-type: none"> • Controleren op werking en schokdemper op olie lekkage. 		√	√	√	√	
20	* Scharnierpunten tuimelaarm en koppelarmen achterwielophanging	<ul style="list-style-type: none"> • Werking controleren. 		√	√	√	√	

PERIODIEK ONDERHOUD EN EENVOUDIGE REPARATIES

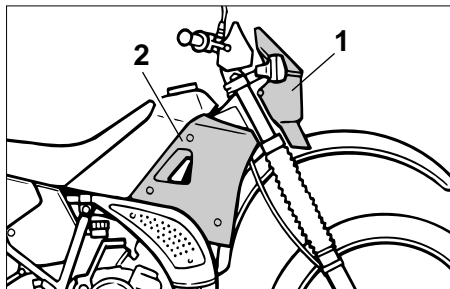
NR.	ONDERDEEL	INSPECTIE- OF ONDERHOUDSBEURT	KILOMETERSTAND (× 1.000 km)					JAARLIJKSE CONTROLE
			1	6	12	18	24	
21	* Carburateur	<ul style="list-style-type: none"> • Chokebediening controleren. • Stationair motortoerental afstellen. 	√	√	√	√	√	√
22	* Injectiepomp 2-takt olie	<ul style="list-style-type: none"> • Werking controleren. • Zo nodig ontluchten. 	√		√		√	√
23	Vernellingsbakolie	• Olieniveau controleren.	√	√	√	√	√	√
		• Verversen.	√				√	
24	* Koelsysteem	• Koelvloeistofniveau controleren en machine inspecteren op koelvloeistoflekkage.		√	√	√	√	√
		• Verversen.	Elke 3 jaar					
25	* Remlichtschakelaars voor- en achterrem	• Werking controleren.	√	√	√	√	√	√
26	Bewegende delen en kabels	• Smeren.		√	√	√	√	√
27	* Verlichting, signaleringssysteem en schakelaars	<ul style="list-style-type: none"> • Werking controleren. • Richthoek koplamplichtbundel afstellen. 	√	√	√	√	√	√

DAU03884

OPMERKING:

- Het luchtfilter dient vaker te worden gecontroleerd wanneer u in een extreem vochtige of stoffige omgeving rijdt.
- Hydraulisch remsysteem
 - Controleer regelmatig het remvloeistofniveau en vul zo nodig bij.
 - Elke twee jaar moeten de inwendige onderdelen van de hoofdremcilinders en de remklauwen worden vervangen en de remvloeistof worden verversd.
 - De remslangen dienen elke vier jaar te worden vervangen, of wanneer deze zijn gescheurd of beschadigd.

PERIODIEK ONDERHOUD EN EENVOUDIGE REPARATIES



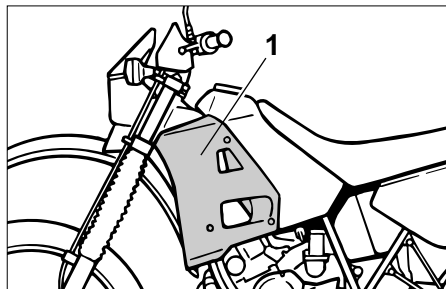
1. Stroomlijnkap A
2. Stroomlijnkap B

DAU01065

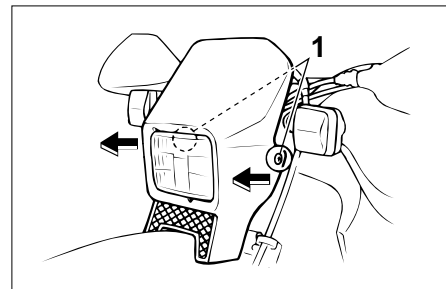
Verwijderen en aanbrengen van stroomlijnkappen

De stroomlijnkappen die hierbij staan afgebeeld, moeten voor bepaalde onderhoudswerkzaamheden in dit hoofdstuk eerst worden verwijderd.

Zie de bijgaande beschrijving, telkens wanneer u een stroomlijnkap moet verwijderen of weer aanbrengen.



1. Stroomlijnkap C



1. Schroef (x2)

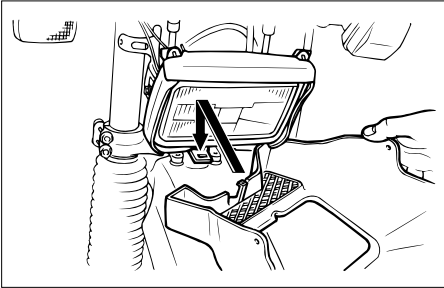
DAU01534*

Stroomlijnkap A

Verwijderen

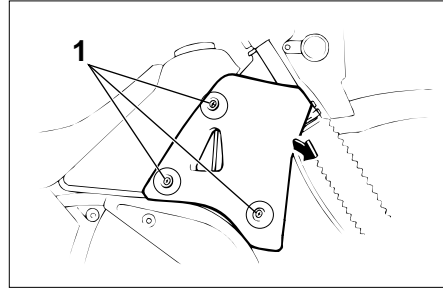
Verwijder de schroeven en trek buitenwaarts in de afbeelding aangegeven.

PERIODIEK ONDERHOUD EN EENVOUDIGE REPARATIES



Installeren

Op zijn plaats brengen en de schroeven weer aandraaien.



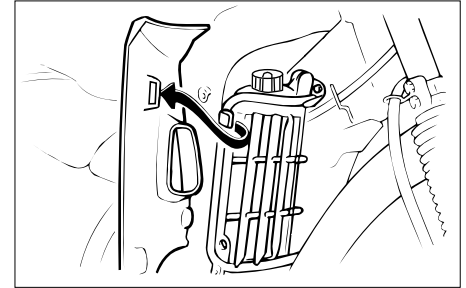
1. Schroef (x3)

DAU01534*

Stroomlijnkap B

Verwijderen

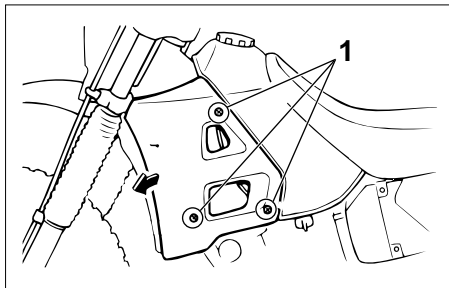
Verwijder de schroeven en trek buitenwaarts in de afbeelding aangegeven.



Installeren

Op zijn plaats brengen en de schroeven weer aandraaien.

PERIODIEK ONDERHOUD EN EENVOUDIGE REPARATIES



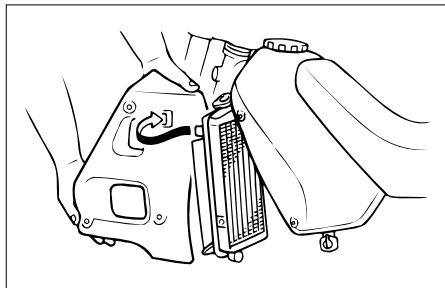
1. Schroef (x3)

DAU01534*

Stroomlijnkap C

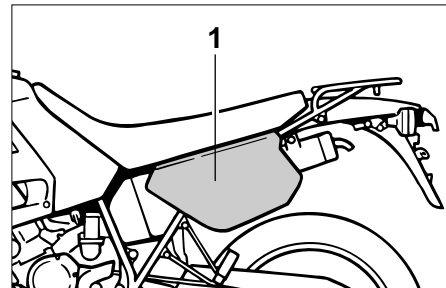
Verwijderen

Verwijder de schroeven en trek buitenwaarts in de afbeelding aangegeven.



Installeren

Op zijn plaats brengen en de schroeven weer aandraaien.



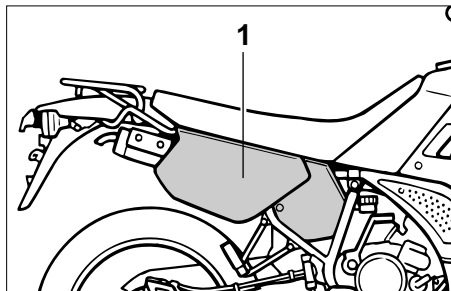
1. Paneel D

DAU01122

Verwijderen en aanbrengen van panelen

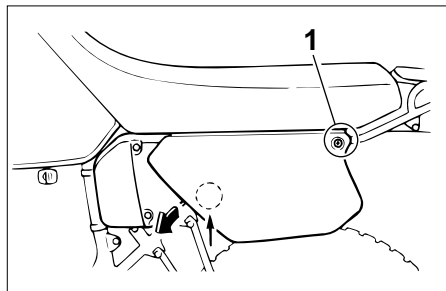
De panelen die hierbij staan afgebeeld, moeten voor bepaalde onderhoudswerkzaamheden in dit hoofdstuk eerst worden verwijderd.

PERIODIEK ONDERHOUD EN EENVOUDIGE REPARATIES



1. Paneel E

Zie de bijgaande beschrijving, telkens wanneer u een paneel moet verwijderen of weer aanbrengen.



1. Schroef

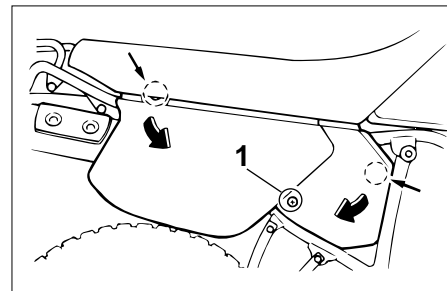
DAU01535*

Paneel D Afnemen

Verwijder de schroef en trek buitenwaarts in de afbeelding aangegeven.

Aanbrengen

Breng het paneel in de oorspronkelijke stand en breng de schroef weer aan.



1. Schroef

DAU01535*

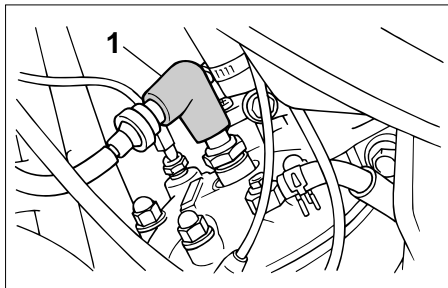
Paneel E Afnemen

Verwijder de schroef en trek buitenwaarts in de afbeelding aangegeven.

Aanbrengen

Breng het paneel in de oorspronkelijke stand en breng de schroef weer aan.

PERIODIEK ONDERHOUD EN EENVOUDIGE REPARATIES

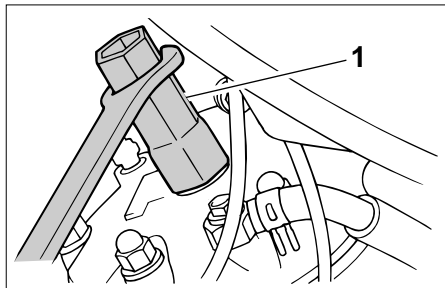


1. Bougiedop

DAU01833

Bougie Verwijderen

1. Verwijder de bougiedop.



1. Bougiesleutel
2. Gebruik de bougiesleutel uit de gereedschapsset om de bougie te verwijderen zoals aangegeven.

Inspecteren

De bougie is een belangrijk onderdeel van de motor en is gemakkelijk te inspecteren. De toestand van de bougie vormt een aanwijzing voor de algehele conditie van de motor.

De ideale kleur voor de bougie van een motorfiets waar normaal mee wordt gereden, is lichtbruin.

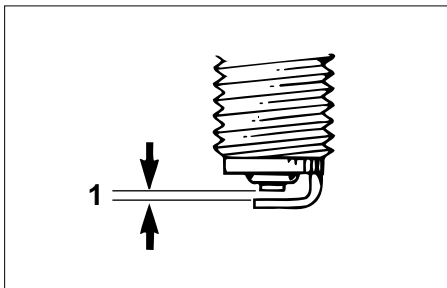
Probeer niet zelf een diagnose te maken voor problemen met de bougie, maar breng uw motorfiets naar een Yamaha dealer. Wel dient u zelf de bougie regelmatig te verwijderen en te inspecteren, aangezien de hitte en onvermijdelijke aanslag de bougie langzaam aantasten. Als de elektrodes te ver versleten zijn of als er te veel koolaanslag en/of andere aanslag op de bougie zit, vervang de bougie dan door een nieuwe, van het voorgeschreven type.

Voorgeschreven bougie:

BR9ES (NGK)

BR8ES (NGK) (Alleen CH, A)

PERIODIEK ONDERHOUD EN EENVOUDIGE REPARATIES



1. Elektroden-afstand

Installeren

1. Meet de elektrodenafstand met behulp van een voelmaatje en stel zonodig de elektrodenafstand bij tot de voorgeschreven afstand.

Elektroden-afstand:
0,7 ~ 0,8 mm

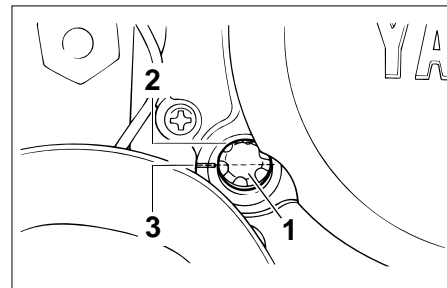
2. Maak het pakkingsraakvlak schoon. Verwijder alle vuil en vet van de schroefdraad.
3. Installeer de bougie en draai deze aan met het voorgeschreven aantrekkoppel.

Aantrekkoppel:
Bougie:
20 Nm (2,0 m·kg)

OPMERKING: _____

Als er bij het installeren van de nieuwe bougie geen momentsleutel voorhanden is, kunt u het volgende als vuistregel aanhouden: draai met uw vingers de bougie zo strak mogelijk aan en draai deze hierna nog 1/4 a 1/2 slag aan met een bougiesleutel. Laat echter wel zo snel mogelijk het aantrekkoppel controleren.

4. Installeer de bougie dop.



1. Oliepeil-afleesglas
2. Maximum-merkteken
3. Minimum-merkteken

DAU03109

Versnellingsbak-olie

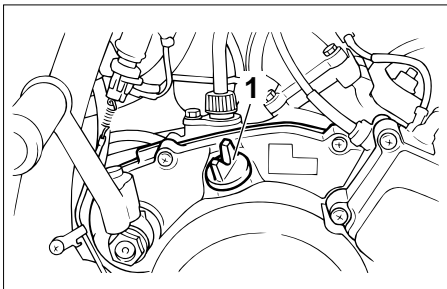
Controleren van het oliepeil

1. Plaats de motorfiets op de middenstandaard en zorg dat deze recht staat. Laat de motor enkele minuten warmdraaien.

OPMERKING: _____

Let op dat de motorfiets horizontaal staat als u het oliepeil controleert. Als de motorfiets iets overhelt, kan dit leiden tot een verkeerde aflezing.

PERIODIEK ONDERHOUD EN EENVOUDIGE REPARATIES



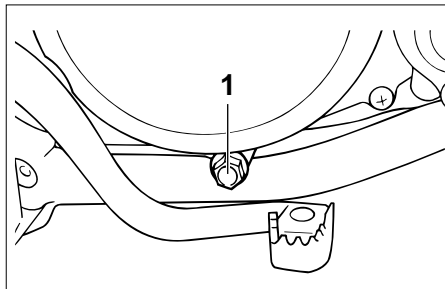
1. Versnellingsbak-olievuldop

2. Zet de motor af en controleer het oliepeil, door het kijkglas, rechtsonder in afdekkap van de versnellingsbak.

OPMERKING:

Wacht, na het afzetten van de motor, enkele minuten met het controleren van het oliepeil.

3. Het oliepeil dient zich tussen tussen de minimum- en maximum-merktekens te bevinden. Als er zich te weinig olie in de versnellingsbak bevindt, vul dan olie bij tot aan het juiste niveau.



1. Aftapbout

Verversen van de versnellingsbakolie

1. Start de motor en laat deze enkele minuten warmdraaien.
2. Stop de motor. Plaats een opvangbak voor de olie onder het motorblok en verwijder de olie vuldop.
3. Verwijder de aftapbout en laat de olie uit de versnellingsbak lopen.
4. Installeer de aftapbout weer en draai deze vast met het voorgeschreven aantrekkoppel.

Aantrekkoppel:

Aftapbout:

15 Nm (1,5 m·kg)

5. Vul het motorblok met motorolie. Plaats het de olie vuldop weer en draai deze stevig aan.

Aanbevolen motorolie:

Zie blz. 8-1.

Hoeveelheid motorolie:

Totale hoeveelheid: 0,8 L

Periodieke verversing: 0,75 L

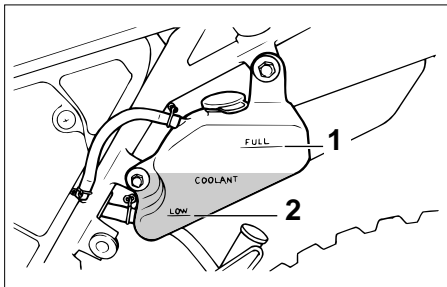
DC000079

LET OP:

Voeg geen chemische middelen aan de olie toe. De versnellingsbak-olie zorgt ook voor de smering van de koppeling en bepaalde chemische middelen zullen leiden tot slippen van de koppeling.

6. Start de motor en laat deze enkele minuten lang warmdraaien. Controleer in de tussentijd het motorblok op olie lekkage. Mocht u ergens een lek ontdekken, stop de motor dan en probeer de oorzaak te achterhalen.

PERIODIEK ONDERHOUD EN EENVOUDIGE REPARATIES



1. Merkteken voor maximum-niveau
2. Merkteken voor minimum-niveau

DAU01808

Koelsysteem

1. Verwijder het paneel D. (Zie blz. 6-9 voor het verwijderen en installeren van het paneel.)
2. Controleer het koelvloeistofpeil in de expansietank terwijl de motor koud is, want het peil van de koelvloeistof varieert met de motortemperatuur. Het koelvloeistofpeil moet tussen de het maximum- en het minimum-merkteken liggen.
3. Als het peil te laag is, vul dan koelvloeistof of gedistilleerd water bij tot het juiste peil.

4. Breng het paneel weer aan.

Inhoud van de expansietank:
0,35 L

DC000080

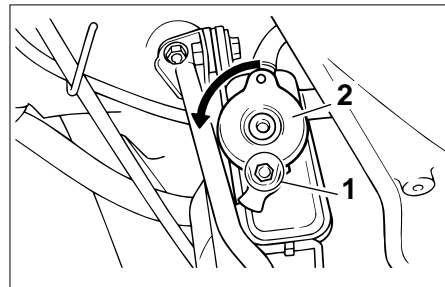
LET OP:

Te hard water (te veel kalk) of zout water zal de motor beschadigen. Als u geen zacht water kunt vinden, kunt u gedistilleerd water gebruiken.

OPMERKING:

Als er water is bijgevuld, laat dan zo spoedig mogelijk een Yamaha dealer het antivriesgehalte van de koelvloeistof controleren.

Als uw motorfiets oververhit raakt, zie dan voor aanwijzingen blz. 6-41.



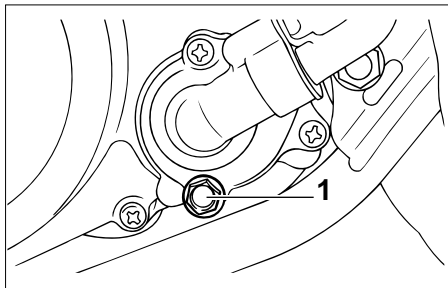
1. Stopbout
2. Radiateurdoop

DAU03101

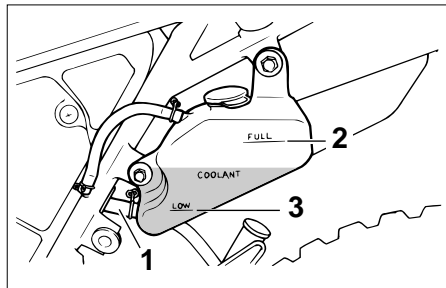
Koelvloeistof verversen

1. Zet de motorfiets op een vlakke ondergrond.
2. Verwijder de stroomlijnkap C en het paneel D. (Zie blz. 6-8 ~ 6-9 voor het verwijderen en installeren van de stroomlijnkap.)
3. Verwijder de borgbout van de radiatordoop en dan de radiatordoop.

PERIODIEK ONDERHOUD EN EENVOUDIGE REPARATIES



1. Aftapbout
4. Verwijder de radiateurstopbout en dan de radiateurdop.



1. Slang van de expansietank
2. Merkteken voor maximum-niveau
3. Merkteken voor minimum-niveau
5. Plaats een opvangbak onder de motor en verwijder de koelvloeistof-aftapplug.
6. Laat alle koelvloeistof weglopen en spoel het koelsysteem grondig door met kraanwater.
7. Vervang de sluitring van de koelvloeistof-aftapbout als deze beschadigd is en draai de aftapbout vast met het voorgeschreven aantrekkoppel.

Aantrekkoppel:
Koelvloeistof-aftapbout:
10 Nm (1,0 m·kg)

8. Maak de koelvloeistofslang weer vast.
9. Giet de aanbevolen koelvloeistof in de radiator, totdat deze vol is.

Aanbevolen koelvloeistof:
Hoogkwalitatieve
ethyleen-glycol antivries met anti-
corrosie middel voor
aluminium motoren.

Mengverhouding koelvloeistof/water:
1:1
Totale hoeveelheid:
1,05 L
Inhoud expansietank:
0,35 L

PERIODIEK ONDERHOUD EN EENVOUDIGE REPARATIES

DC000080

LET OP:

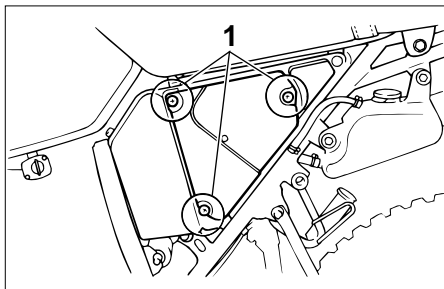
Te hard water (te veel kalk) of zout water zal de motor beschadigen. Als u geen zacht water kunt vinden, kunt u gedestilleerd water gebruiken.

10. Breng de radiateurdop weer aan en draai deze vast.
11. Laat de motor enkele minuten draaien. Stop de motor en controleer het koelvloeistofpeil in de radiator. Als het peil aan de lage kant is, vul dan koelvloeistof bij tot aan de vulhals van de radiator.
12. Verwijder de radiateurdop-stopbout.
13. Vul de expansietank met koelvloeistof tot de tank geheel vol is.
14. Doe de dop weer op de expansietank en controleer het koelsysteem op lekkage.

OPMERKING:

Als u sporen van lekkage vindt, vraag dan een Yamaha dealer om het koelsysteem te inspecteren.

15. Breng de stroomlijncap, het paneel en het zadel weer aan.



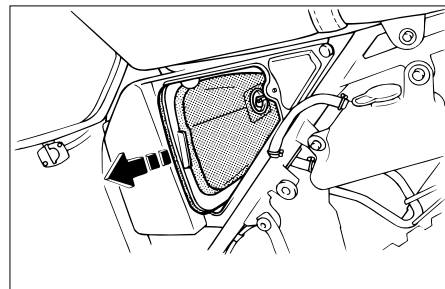
1. Schroef (x3)

DAU03107

Luchtfilter

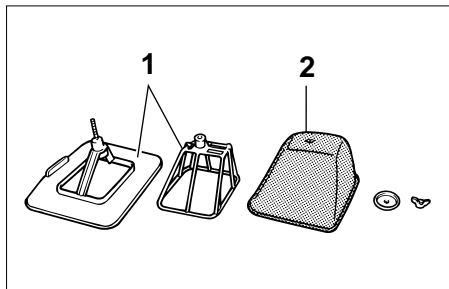
Het luchtfilter dient regelmatig schoongemaakt te worden, op de voorgeschreven tijdstippen. Als u veel op stoffige wegen of in regenachtige gebieden rijdt, dient u het luchtfilter vaker schoon te maken.

1. Verwijder het paneel D. (Zie blz. 6-9 voor het verwijderen en installeren van het paneel.)
2. Verwijder de schroeven van de luchtfilter-behuizing en dan de luchtfilter-behuizing zelf.



3. Verwijder het luchtfilter uit de behuizing.

PERIODIEK ONDERHOUD EN EENVOUDIGE REPARATIES



1. Geleider
2. LuchtfILTER element
4. Trek het luchtfILTERelement uit de geleider en reinig dit met een oplosmiddel. Na het reinigen, drukt u het element stevig aan, om het oplosmiddel er uit te persen.
5. Breng de voorgeschreven olie aan op het oppervlak van het luchtfILTERelement en pers de overtollige olie eruit. Het element moet nog wel nat zijn, maar er mag geen olie uit druipen.

Aanbevolen olie:
Motorolie

6. Plaats het luchtfILTER met de geleider weer in de behuizing.
7. Installeer het luchtfILTERdeksel en het paneel met de schroeven.

DC000082

LET OP: _____

- Zorg dat het luchtfILTER naar behoren in de luchtfILTER-behuizing zit.
- Laat de motor nooit lopen zonder dat het luchtfILTER geïnstalleerd is. Dit kan leiden tot bijzonder snelle slijtage van cilinders en/of zuigers.

DAU00629

Afstelling van de carburateur

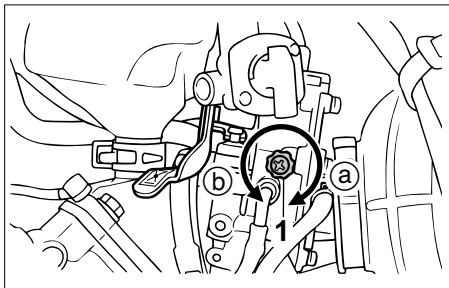
De carburateur is een bijzonder belangrijk onderdeel van de motor. De afstelling ervan dient bijzonder nauwkeurig te geschieden. Het verdient aanbeveling om deze afstelling over te laten aan uw Yamaha dealer die de nodige kennis van zaken heeft en over ruime ervaring beschikt. Het hieronder beschreven routine-onderhoudswerk kunt u echter zelf uitvoeren.

DC000094

LET OP: _____

De carburateur is na vele tests in de Yamaha fabrieken afgesteld. Veranderen van de afstellingen kan leiden tot slecht lopen van de motor en zelfs tot beschadiging hiervan.

PERIODIEK ONDERHOUD EN EENVOUDIGE REPARATIES



1. Gasstopschroef

DAU00632

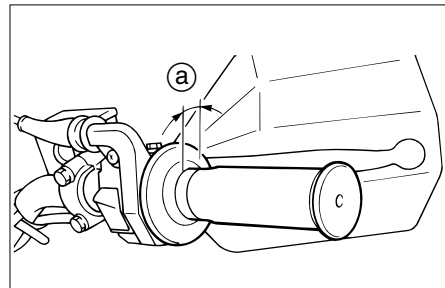
Afstelling stationair toerental

1. Start de motor en laat deze enkele minuten lang warmdraaien met een toerental van 1.000 à 2.000 tpm. Laat de motor af en toe met een wat hoger toerental lopen 4.000 à 5.000 tpm. De motor is warm als deze snel op de beweging van de gasgreep reageert.
2. Stel het stationair toerental nu op het voorgeschreven toerental af, door de gasstopschroef te verdraaien. Draai de schroef in de richting (a) om het toerental te verhogen en draai de schroef naar (b) om het toerental te verlagen.

Standaard stationair toerental:
1,250 ~ 1,450 r/min

OPMERKING:

Als u het toerental niet op de voorgeschreven waarde krijgt, raadpleeg dan een Yamaha dealer.



a. Speling

DAU00634

Afstelling van de gaskabel

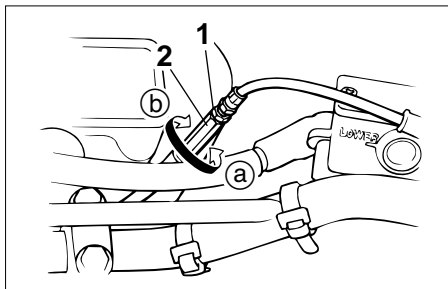
OPMERKING:

Alvorens de speling van de gaskabel af te stellen, dient u het stationair-toerental af te stellen.

De gaskabel-sparing kunt u afstellen door de afstelmoer te verdraaien totdat de juiste speling van de gashendel is verkregen.

Speling:
3 ~ 5 mm

PERIODIEK ONDERHOUD EN EENVOUDIGE REPARATIES



1. Vergrendelmoter
2. Afstelmoer

1. Draai de borgmoer los.
2. Draai de afstelmoer in de richting **a** voor meer speling, of in de richting **b** om de speling te verminderen.
3. Draai de borgmoer weer aan.

Banden

DAU00652

Let, voor goede rijprestaties, een lange levens duur en veilig rijden, op de volgende punten:

Bandenspanning

Kontroleer de bandenspanning altijd, voordat u met de motorfiets wegrijdt.

DW000082

⚠ WAARSCHUWING

De bandenspanning dient gemeten te worden als de temperatuur van de banden gelijk is aan de omgevingstemperatuur. De bandenspanning is afhankelijk van het totale gewicht van de bagage, de bestuurder, de medepassagier, overige accessoires (stroomlijnkappen, zadeltassen, enz. -monteer nooit accessoires die niet zijn goedgekeurd voor deze motorfiets) en de snelheid van de motorfiets.

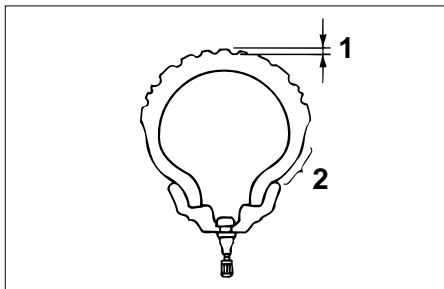
Maximale belasting*	180 kg 178 kg (Alleen CH, A)	
	Voor	Achter
Bandenspanning bij koude banden		
Belasting tot 90 kg	125 kPa (1,25 kg/cm ² , 1,25 bar)	150 kPa (1,50 kg/cm ² , 1,50 bar)
90 kg – Maximale belasting*	150 kPa (1,50 kg/cm ² , 1,50 bar)	175 kPa (1,75 kg/cm ² , 1,75 bar)
Bij rijden op terrein	125 kPa (1,25 kg/cm ² , 1,25 bar)	150 kPa (1,50 kg/cm ² , 1,50 bar)

* Belasting is het totale gewicht van bagage, bestuurder, mede-passagier en accessoires.

DW000083

⚠ WAARSCHUWING

Een juiste verdeling van het gewicht is van groot belang voor een goede weg-
ligging, juist reageren op het remmen,
balans en veiligheid in het algemeen.
Zorg ervoor dat bagage die u vervoert,
goed vast zit zodat deze niet kan gaan
schuiven. Plaats de zwaarste voorwerpen
in het midden van de motorfiets
en verdeel het gewicht gelijkmatig
over rechter- en linkerzijde. Stel de
voorbelasting van de schokbrekers in
aan de hand van het totale gewicht en
breng de bandenspanning ook op de
juiste waarde. **OVERLAAD UW
MOTORFIETS NOOIT.** Overschrijdt
nooit het totaal toegestane gewicht
van bagage, bestuurder, medepassagier,
overige accessoires (stroomlijnkappen,
zadeltassen, enz. - monteer
nooit accessoires die niet zijn goedge-
keurd voor deze motorfiets). Een te
zwaar beladen motorfiets kan leiden
tot beschadiging van de banden, een
ongeluk en ernstige verwondingen.



1. Profieldiepte
2. Zijwand

Inspecteren van de banden

Kontroleer de banden altijd, voordat u
met de motorfiets wegrijdt. Als het mid-
denprofiel de minimale waarde bereikt
(zie de afbeelding), als er zich een spijker
of stukjes glas in de band bevinden, of als
de flank van de band gescheurd is, vraag
uw Yamaha dealer dan om de band te
vervangen.

DW000078

⚠ WAARSCHUWING

Na uitgebreide tests heeft Yamaha
Motor Co., Ltd. de hieronder genoem-
de banden goedgekeurd voor gebruik
met dit model motorfiets. Yamaha
Motor Co., Ltd. kan geen enkele garan-
tie verlenen over het rijgedrag van de
motorfiets als er andere of andere
kombinaties van banden worden
gebruikt dan de hieronder vermelde.
De voor- en de achterband dienen van
hetzelfde merk en hetzelfde type te
zijn.

VOOR

Bandenmerk	Bandenmaat	Type
BRIDGESTONE	2,75-21 45P	TW25

ACHTER

Bandenmerk	Bandenmaat	Type
BRIDGESTONE	4,10-18 59P	TW44

Minimale profiel diepte (voor en achter)	1,6 mm
--	--------

PERIODIEK ONDERHOUD EN EENVOUDIGE REPARATIES

OPMERKING:

De voorwaarden voor de minimale profiel-
diepte, kunnen van land tot land verschil-
len. Houd u aan de plaatselijke regel-
ingen, en minimaal aan de voorwaarden
van Yamaha.

DAU00681

⚠ WAARSCHUWING

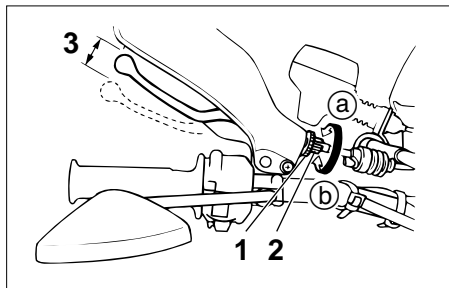
- **Rijden met versleten banden is bijzonder gevaarlijk. Versleten banden leiden tot moeilijker bediening van de motorfiets en verlies aan wegligging. Laat een versleten band onmiddellijk vervangen door een Yamaha dealer. Vervanging van remmen, banden en andere onderdelen die met het wiel te maken hebben dient u over te laten aan een Yamaha dealer.**
 - **Het is niet raadzaam om een lekke binnenband te plakken. Als het door bepaalde omstandigheden noodzakelijk is om een binnenband te repareren, ga dan zeer zorgvuldig te werk en vervang de binnenband hierna zo snel mogelijk door een nieuwe binnenband van een goede kwaliteit.**
-

DAU00685

Wielen

Let, voor goede rijprestaties, een lange levensduur en veilig rijden, op de volgende punten:

- Controleer de wielen altijd, voordat u met de motorfiets wegrijdt. Controleer de velgen op barsten, vervorming en andere beschadigingen; controleer of de spaken niet loszitten of verbogen en/of beschadigd zijn. Als er iets mis is met de wielen, vraag uw Yamaha dealer dan om dit te inspecteren. Probeer nooit zelf iets aan een wiel te repareren, zelfs geen kleine reparaties. Als een wiel vervormd is of barstjes vertoont, laat het dan vervangen.
- Banden en wielen dienen altijd uitgebalanceerd te worden nadat deze nieuw gemonteerd zijn. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot slechtere prestaties, een moeilijker bediening van de motorfiets en een kortere levensduur van de banden.
- Als u een nieuwe band heeft gemonteerd, rijd dan in het begin voorzichtig, zodat de band zich naar de velg kan zetten en optimale prestaties kan leveren.



1. Vergrendelmoter
2. Afstellmoer
3. Speling

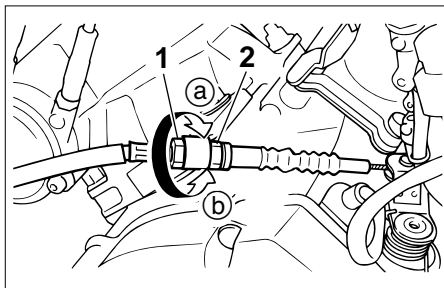
Afstelling van de vrije slag van de koppelingshendel

DAU00694

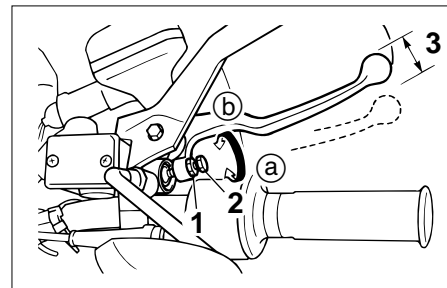
De vrije slag van de koppelingshendel dient van 10 ~ 15 mm te bedragen.

1. Draai de borgmoer aan de koppelingshendel los.
2. Draai de stelbout aan de koppelingshendel in de richting (a) om de vrije slag te vergroten of in de richting (b) om de vrije slag te verkleinen.
3. Draai de borgmoer aan de koppelingshendel weer vast.

Kunt u op deze wijze de juiste vrije slag niet instellen, ga dan als volgt te werk.



1. Vergrendelmoer
2. Afsteller
4. Draai de borgmoer aan de koppelingshendel los.
5. Draai de stelbout aan de koppelingshendel in de richting (a) om de kabel los te zetten.
6. Draai de borgmoer aan de kant van het motorblok los.
7. Draai de stelbout aan de kant van het motorblok in de richting (a) om de vrije slag te vergroten of in de richting (b) om de vrije slag te verkleinen.
8. Draai de borgmoeren aan het motorblok en aan de koppelingshendel weer vast.



1. Vergrendelmoter
2. Afstellmoer
3. Speling

Afstellen van de vrije slag van de voorremhendel

DAU00696

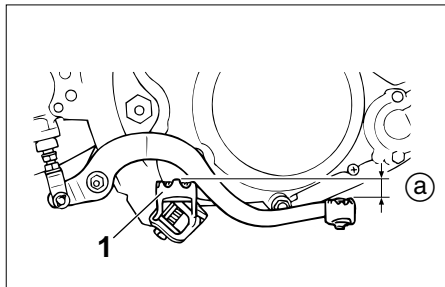
De vrije slag aan het uiteinde van de voorremhendel dient ongeveer 2 ~ 5 mm te bedragen.

1. Draai de borgmoer los.
2. Draai de afstelbout in richting (a) om de vrije slag te vergroten of in richting (b) om de vrije slag te verkleinen.
3. Nadat u de afstelling heeft gemaakt, draait u de borgmoer weer vast.

⚠ WAARSCHUWING

DW000099

- Controleer de vrije slag van de remhendel. Controleer tevens of de rem goed funktioneert.
- Als de remhendel sponzig aanvoelt, zit er waarschijnlijk lucht in het remsysteem. In een dergelijk geval dient u het remsysteem te ontlichten. Rijd niet met de motorfiets voordat het remsysteem ontlicht is. Als er lucht in het remsysteem zit, gaat het remvermogen bijzonder sterk achteruit, hetgeen kan leiden tot een ongeluk. Vraag uw Yamaha dealer om het remsysteem te inspecteren en, indien nodig, te ontlichten.



1. Voetsteun
- a. Pedaalhoogte

DAU00712

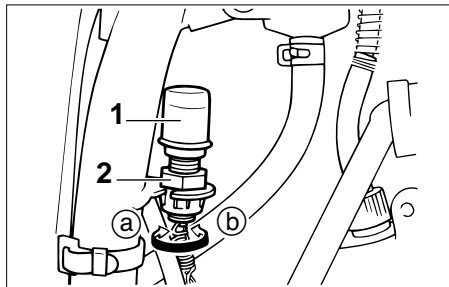
Afstellen van de achterrem-pedaalhoogte

De bovenkant van het achterrempedaal dient 15 mm onder de bovenkant van de voetsteun te liggen. Mocht dit op uw motorfiets niet het geval zijn, vraag uw Yamaha dealer dan om de achterrem-pedaalhoogte af te stellen.

⚠ WAARSCHUWING

DW000109

Als het achterrempedaal sponzig aanvoelt, kan dit betekenen dat er lucht in het remsysteem zit. Deze lucht moet verwijderd worden door het remsysteem te ontlichten. Rijd nooit met de motorfiets als er zich lucht in het remsysteem bevindt. Lucht in het remsysteem zal het remvermogen van de motorfiets sterk verminderen, met als gevolg verhoogde kans op ongelukken. Laat uw Yamaha dealer het remsysteem inspecteren en ontlichten.

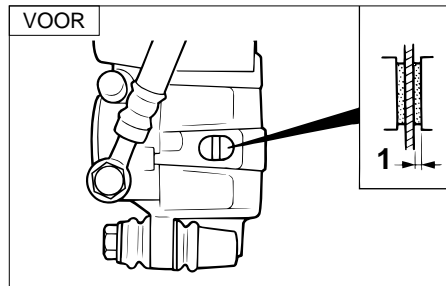


1. Remlichtschakelaar
2. Afstellmoer

DAU00713

Afstelling van de remlicht-schakelaar

Het achterste remlicht wordt ingeschakeld door het rempedaal; de schakelaar ervan is juist ingesteld als het remlicht gaat branden vlak voor de rem aangrijpt. Om de schakelaar van het achterste remlicht bij te stellen, houdt u de behuizing van de schakelaar vast zodat deze niet meedraait wanneer u de instelmoer verdraait. Draai de instelmoer in de richting (a) om het remlicht eerder te laten oplichten. Draai de instelmoer in de richting (b) om het remlicht later te laten oplichten.

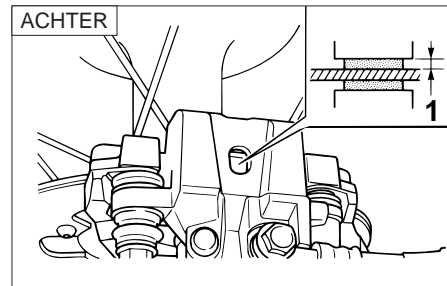


1. Slijtagegrens: 0,8 mm

DAU00717

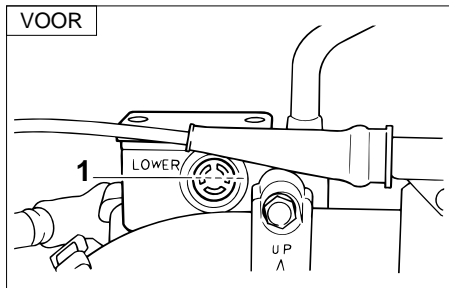
Kontrole van de remvoeringen voor en achter

Kontroleer de remvoeringen op slijtage en beschadiging. Als de dikte van de remvoeringen minder dan de voorgeschreven waarde is, laat uw Yamaha dealer dan nieuwe remvoeringen plaatsen.



1. Slijtagegrens: 0,8 mm

PERIODIEK ONDERHOUD EN EENVOUDIGE REPARATIES



1. Merkteken voor minimum-niveau

DAU00732

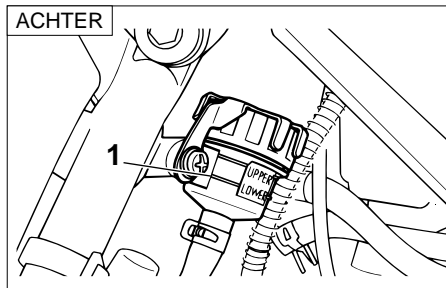
Kontrole van het remvloeistofnivo

Onvoldoende remvloeistof kan als gevolg hebben dat er lucht in het remsysteem terecht komt, waardoor de remmen kunnen weigeren.

Kontroleer het remvloeistofnivo, alvorens te gaan rijden en vul indien nodig remvloeistof bij.

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht:

- Als u het remvloeistofnivo controleert, zorg dan dat de bovenkant van de hoofdcilinder horizontaal ligt, door het stuur te verdraaien.



1. Merkteken voor minimum-niveau

- Gebruik alleen de voorgeschreven remvloeistof. Gebruik van andere remvloeistof kan leiden tot aantasting van de rubber dichtingen met als gevolg lekkage en slecht functioneren van de remmen.

Aanbevolen remvloeistoffen:
DOT 4

OPMERKING:

Als de DOT 4 remvloeistof niet verkrijgbaar is, kunt u DOT 3 remvloeistof gebruiken.

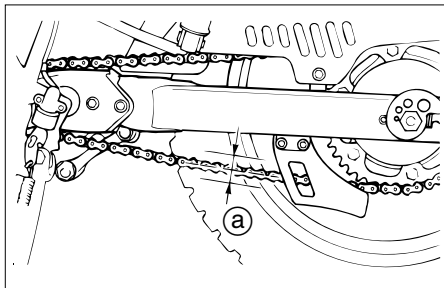
- Vul altijd dezelfde remvloeistof bij. Mengen van verschillende types remvloeistof kan onverwachte chemische reacties teweeg brengen, met als gevolg slecht functioneren van de remmen.
- Let goed op er geen water in de hoofdcilinder terecht komt. Als er water in de remvloeistof terecht komt, wordt het kookpunt van de remvloeistof verlaagd, met als mogelijk gevolg gasstremming (verstopt raken van de leidingen door gasbellen).
- Remvloeistof kan lakwerk en plastic onderdelen aantasten. Zorg dat u geen remvloeistof morst. Mocht u toch wat remvloeistof gemorst hebben, spoel dit dan zo snel mogelijk weg, met water.
- Als het remvloeistofnivo voortdurend terugloopt is, raadpleeg dan een Yamaha dealer.

Verversen van de remvloeistof

DAU00742

Het verversen van de remvloeistof mag alleen maar uitgevoerd worden door erkende Yamaha onderhoudsmonteurs. Laat de onderstaande onderdelen door een Yamaha dealer vervangen als deze beschadigd zijn of lekken; tijdens de periodieke onderhoudsbeurten.

- oliekeringen (om de twee jaar)
- remleidingen (om de vier jaar)



a. Kettingspanning

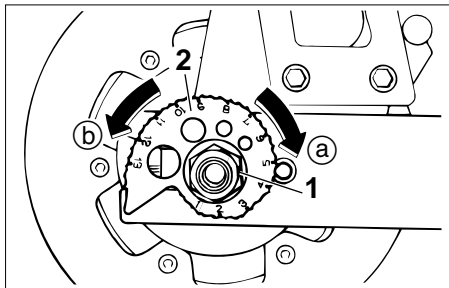
DAU00744*

Kontrolle van de kettingspanning

OPMERKING:

Draai het wiel enkele malen rond en laat het staan in de stand waarin de ketting het strakst gespannen is. Controleer de kettingsspanning met het wiel in deze stand. Als de kettingspanning net juist is, stelt u deze bij.

Om de kettingspanning te controleren, zet u de motorfiets rechtop, onbelast en met beide wielen op de grond. Controleer de uitslag van de ketting zoals in de afbeelding aangegeven. De juiste speling is 25 ~ 40 mm. Als de speling meer dan 40 mm is, stel deze dan bij.



1. Wielasmoer
2. Kettingspanplaat

DAU01533*

Afstellen van de kettingspanning

1. Draai de wielasmoer los.
2. Om de ketting strakker te spannen, draait u de ketting-stelplaatjes in richting ①. Om de ketting slapper te laten hangen, draait u de ketting-stelmoeren in richting ② en duwt dan het wiel naar voren. Draai beide ketting-stelplaatjes in gelijke mate zodat de juiste as-uitlijning gehandhaafd blijft.

DC000096

LET OP: _____

Als de ketting te strak staat zullen de motor en andere belangrijke onderdelen te zwaar belast worden. Zorg dat de kettingspanning binnen de voorgeschreven limieten blijft.

3. Trek de wielasmoer met het voorgeschreven koppel aan.

Aantrekkoppel:

Wielasmoer:

90 Nm (9,0 m·kg)

DAU03006

Smering van de ketting

Een ketting bestaat uit een groot aantal schakels die allen, t.o.v. elkaar, bewegen. Als de ketting niet goed wordt onderhouden, zal deze bijzonder snel versleten zijn. Zorg dus altijd voor een goed onderhoud, met name als u veel op stoffige wegen rijdt. De ketting op deze motorfiets is een zogenaamde O-ring ketting, met oliekeerringen van speciale materialen. Het wassen van de ketting met stoom, onder hoge druk of met sterke oplosmiddelen kan de ketting beschadigen, dus vermijd deze middelen. Gebruik uitsluitend petroleum voor het reinigen van de ketting. Droog de ketting en smeer deze dan grondig met SAE 30 ~ 50W motorolie. Gebruik geen andere smeermiddelen voor de ketting. De kans bestaat dat zich hierin oplosmiddelen bevinden die de O-ringen kunnen aantasten.

DC000097

LET OP:

Vergeet na het wassen van de motorfiets of na een rit in de regen niet om de ketting te oliën.

DAU02962

Inspectie en smering van de kabels

DW000112

⚠ WAARSCHUWING

Beschadiging van de buitenkabels kan leiden tot roestvorming in de kabels en kan een soepele beweging in de weg staan. Vervang een beschadigde kabel zo snel mogelijk om onnodig risico te vermijden.

Smeer de binnenkabel en de uiteinden van de kabel. Als een kabel niet soepel beweegt, laat deze dan vervangen door uw Yamaha dealer.

Aanbevolen smeermiddel:
Motorolie

DAU00773

Smering van de gaskabel en van de gashendel

Als u de gaskabel smeert, dient u tevens de gashendel te smeren. Voor het smeren van de gaskabel moet de gashendel verwijderd worden. Houd, nadat u de schroeven heeft verwijderd, de kabel vertikaal omhoog en laat enkele druppels smeermiddel in de buitenkabel lopen. Smeer nu het metalen oppervlak waarover de gashendel loopt met universeelvet.

PERIODIEK ONDERHOUD EN EENVOUDIGE REPARATIES

Afstellen van de pomp voor de zelfsmering

DAU00774

De pomp voor de zelfsmering is een belangrijk deel van de motor en vereist een zeer nauwkeurige afstelling. Laat het afstellen hiervan over aan een erkende Yamaha dealer die over de benodigde technische kennis en ervaring beschikt.

Smeren van het rempedaal en versnellingspedaal

DAU02984

Smeer de bewegende delen.

Aanbevolen smeermiddel:
Motorolie

Smeren van de voorremhendel en koppelingshendel

DAU02985

Smeer de bewegende delen.

Aanbevolen smeermiddel:
Motorolie

PERIODIEK ONDERHOUD EN EENVOUDIGE REPARATIES

DAU02986

Smering van de zijstandaard

Smeer de draaipunten en de raakvlakken van de zijstandaard. Controleer de zijstandaard op een soepele beweging.

Aanbevolen smeermiddel:
Motorolie

DW000113

⚠ WAARSCHUWING

Als de zijstandaard niet soepel beweegt, raadpleeg dan een Yamaha dealer.

DAU02939

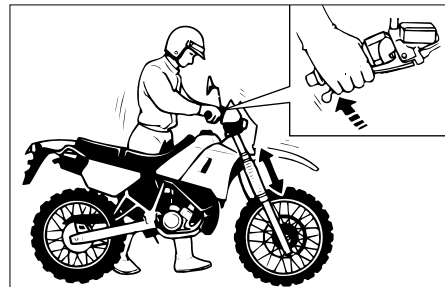
Inspectie van de voorvork Visuele controle

DW000115

⚠ WAARSCHUWING

Ondersteun de motorfiets goed, zodat u niet het risico loopt dat deze omvalt.

Kontroleer de binnenpoot op krassen en eventuele andere beschadigingen en controleer de voorvork op olie lekkage.



Bedieningscontrole

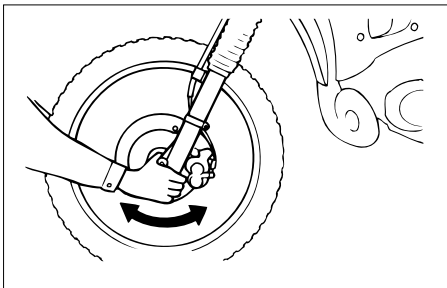
1. Plaats de motorfiets op een horizontaal oppervlak.
2. Houd de motorfiets rechtop en trek de voorremhendel in.
3. Druk het stuur enkele malen krachtig omlaag en controleer of de voorvork soepel genoeg omhoog komt.

DC000098

LET OP:

Als u beschadigingen aan de voorvork bemerkt of als deze niet soepel beweegt, raadpleeg dan uw Yamaha dealer.

PERIODIEK ONDERHOUD EN EENVOUDIGE REPARATIES



DAU00794

Inspektie van de stuurinrichting

Periodically inspect the condition of the steering. Worn out or loose steering bearings may be dangerous. Place a stand under the engine to raise the front wheel off the ground. Hold the lower end of the front forks and try to move them forward and backward. If any free play can be felt, ask a Yamaha dealer to inspect and adjust the steering. Inspection is easier if the front wheel is removed.

DW000115

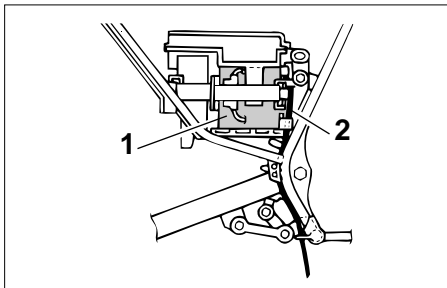
⚠ WAARSCHUWING

Ondersteun de motorfiets goed, zodat u niet het risico loopt dat deze omvalt.

DAU01144

Wiellagers

Als er speling zit in de voor- of achterwielnaaf of als het voor- of achterwiel niet soepel loopt, vraag uw Yamaha dealer dan om de wiellagers te controleren.



1. Accu
2. Accu-ventilatiepijp

DAU01071

Accu

Kontroleer het nivo van de accu-elektrolyet en controleer of de accukabels stevig zijn aangesloten.

Als het nivo van de accu-elektrolyet te laag is, voeg dan gedistilleerd water bij.

DC000099

LET OP:

Als u de accu inspecteert, controleer dan tevens of de ontluuchtings slang goed geplaatst is. Als de ontluuchtings slang tegen het frame aankomt of als er vanuit de ontluuchtings slang accu-elektrolyet of gas op het frame terecht komt, kan dit leiden tot beschadiging van de motorfiets.

DW000116

⚠ WAARSCHUWING

Accu-elektrolyet is een gevaarlijke en giftige verbinding die zwavelzuur bevat en brandwonden kan veroorzaken. Zorg dat de elektrolyet nooit in aanraking komt met uw huid, ogen of kleding.

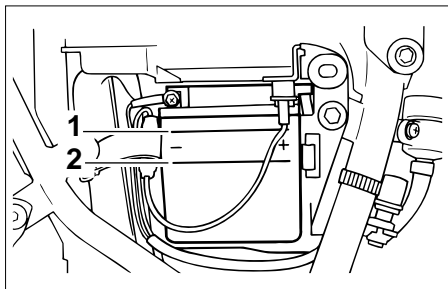
REMEDIES BIJ AANRAKING:

- **EXTERN:** Spoel uw huid af met veel stromend koud water.
- **INTERN:** Drink grote hoeveelheden melk of water. Gebruik vervolgens een laxermiddel, geklopt ei of plantaardige olie. Bel onmiddellijk een arts.
- **OGEN:** Spoel 15 minuten lang met stromend water en raadpleeg zo snel mogelijk een arts.

Accu's genereren explosieve gassen. Houd de accu uit de buurt van open vuur, vonken, sigaretten, enz. Als u de accu binnen oplaadt of gebruikt, zorg dan voor voldoende ventilatie. Draag altijd een veiligheidsbril als u met accu's werkt.

ZORG DAT KINDEREN NIET BIJ DE ACCU KUNNEN KOMEN.

PERIODIEK ONDERHOUD EN EENVOUDIGE REPARATIES



1. Merkteken voor maximum-niveau
2. Merkteken voor minimum-niveau

Bijvullen van accuvloeistof

Op een slecht onderhouden accu zal zich corrosie ontwikkelen en bovendien zal de accu snel ontladen raken. Controleer het nivo van de accu-elektrolyet minstens éénmaal per maand. Het nivo van de accu-elektrolyet dient tussen het bovenste en het onderste merkteken te liggen. Gebruik voor het bijvullen uitsluitend gedistilleerd water.

DC000100

LET OP: _____

Normaal kraanwater bevat mineralen die de accu zullen beschadigen. Gebruik dus altijd uitsluitend gedistilleerd water.

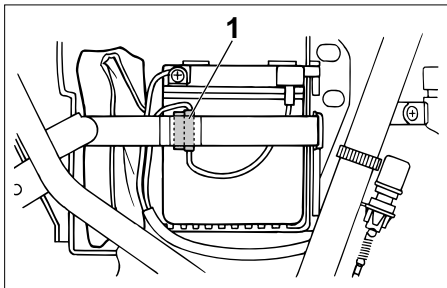
DW000117

⚠ WAARSCHUWING _____

Let op dat u geen accuvloeistof op de ketting morst. De accuvloeistof kan de ketting aantasten en verzwakken, waardoor de levensduur van de ketting verkort wordt. Tevens kan het gebeuren dat de ketting hierdoor breekt, met als mogelijk gevolg een ongeluk.

Opslag

- Als de motorfiets een maand of langer niet wordt gebruikt, verwijder de accu dan en sla deze op in een koele donkere ruimte. Laad de accu volledig op alvorens deze weer te monteren.
- Als de accu langer dan twee maanden wordt opgeslagen, controleer het soortelijk gewicht van de elektrolyet dan een keer in de maand. Als het soortelijk gewicht onder de voorgeschreven waarde komt, laad de accu dan volledig op.
- Als u de accu weer op de motorfiets plaatst, vergewis u er dan van dat de aansluitingen juist en vast worden gemaakt. Zorg tevens dat de ontluchtingslang goed wordt geplaatst en controleer of deze niet beschadigd is.



1. Zekering

DAU00804

Vervangen van zekeringen

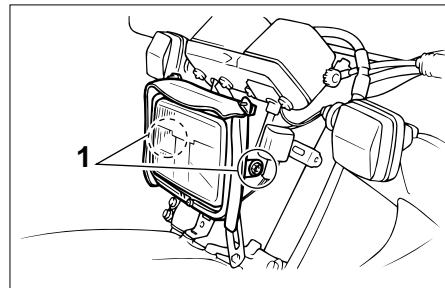
Als er een zekering is doorgebrand, draai de kontaktslot-schakelaar dan in de uitstand en schakel het betreffende circuit uit. Vervang de zekering door een van het voorgeschreven amperage. Schakel de elektrische circuits weer in en controleer of alles naar behoren functioneert. Als de zekering onmiddellijk weer doorbrandt, raadpleeg dan uw Yamaha dealer.

LET OP: _____

DC000103

Gebruik nooit zekeringen met een hoger amperage dan wordt aanbevolen. Dit kan leiden tot ernstige beschadiging van het elektrische systeem en mogelijk zelfs tot brand.

Voorgeschreven zekering:
10 A



1. Schroef (x2)

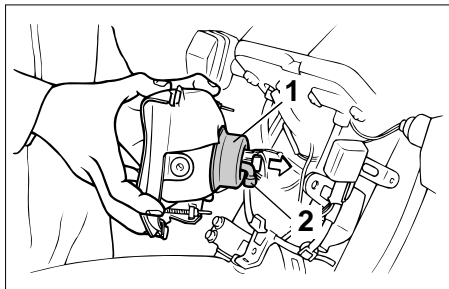
DAU01158

Vervangen van de gloeilamp van de koplamp

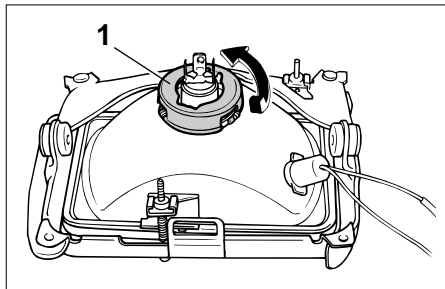
Als de gloeilamp van de koplamp doorbrandt, vervang deze dan als volgt:

1. Verwijder stroomlijnkap A. (Zie blz. 6-6 ~ 6-7 voor het verwijderen en installeren van de stroomlijnkap.)
2. Verwijder de gehele koplamp eenheid door de bouten er uit te verwijderen.

PERIODIEK ONDERHOUD EN EENVOUDIGE REPARATIES



1. Gloeilamphouderdeksel
2. Bedrading
3. Maak de bedrading van de koplamp los en verwijder het fittingdeksel.



1. Fitting
4. Draai de fitting naar links om deze te verwijderen en verwijder dan de doorgebrande gloeilamp.

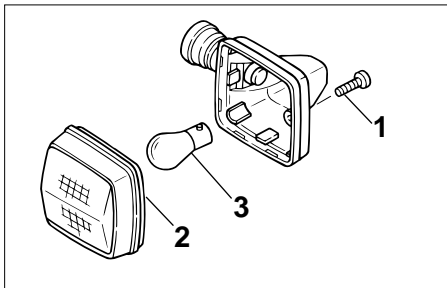
DW000119

⚠ WAARSCHUWING

Houd brandbare stoffen uit de buurt van de gloeilamp als deze warm is en zorg er tevens voor dat u zichzelf niet brandt. Raak de gloeilamp niet aan zolang deze nog warm is.

5. Plaats een nieuwe gloeilamp en zet hem hem vast met de fitting.

6. Installeer het fittingdeksel, de bedrading en dan de gehele koplamppeenheid.
7. Installeer de stroomlijnkap.
8. Als de koplamp afgesteld moet worden raadpleeg dan uw Yamaha dealer.

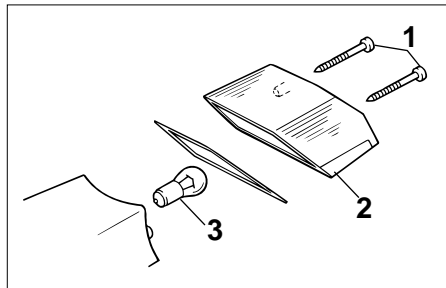


1. Schroef
2. Lens
3. Lamp

DAU01095

Vervangen van de gloeilamp van de richtingaanwijzer

1. Verwijder de schroef en de lens.
2. Druk de doorgebrande lamp in en draai deze naar links om hem te verwijderen.
3. Druk een nieuwe gloeilamp op zijn plaats en draai hem rechtsom vast.
4. Breng de lens weer aan en draai de schroef vast.



1. Schroef (x2)
2. Lens
3. Lamp

DAU01623*

Vervangen van de gloeilamp van het remlicht/achterlicht

1. Verwijder de schroef en de lens.
2. Druk de doorgebrande lamp in en draai deze naar links om hem te verwijderen.
3. Druk een nieuwe gloeilamp op zijn plaats en draai hem rechtsom vast.
4. Breng de lens weer aan en draai de schroef vast.

LET OP: _____

Draai de schroeven niet te vast aangezien dit kan resulteren in beschadiging van de lens.

PERIODIEK ONDERHOUD EN EENVOUDIGE REPARATIES

Ondersteunen van de motorfiets

DAU01579

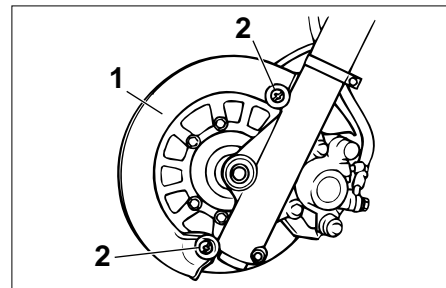
Aangezien de Yamaha DT125R niet is voorzien van een middenstandaard, dient u de volgende voorzorgsmaatregelen te nemen alvorens u het voorwiel of het achterwiel verwijderd of andere onderhoudswerkzaamheden verricht waarbij de motorfiets rechtop moet blijven staan. Controleer of de motorfiets stabiel en goed rechtop staat alvorens u enig onderhoud gaat verrichten. Voor alle zekerheid kunt u bijvoorbeeld een stevig houten kistje onder het motorblok kunnen plaatsen.

Onderhoud aan het voorwiel

Om de achterkant van de motorfiets stabiel te ondersteunen gebruikt u een motorstandaard of plaatst u een motorfiets-krik onder het frame vóór het achterwiel, om te zorgen dat dit niet zijwaarts kan bewegen. Gebruik vervolgens een motorstandaard om het voorwiel van de grond te tillen.

Onderhoud aan het achterwiel

Gebruik een motorstandaard of een motorfiets-krik om de motorfiets zo op te tillen dat het achterwiel van de grond komt. In plaats hiervan kunt u ook twee motorfiets-krikken onder het frame of de zwaaiarm plaatsen.



1. Remschijfdeksel
2. Schroef (x2)

DAU00898

Demonteren van het voorwiel

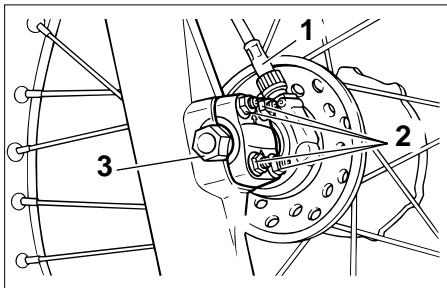
DW000122

WAARSCHUWING

- Laat onderhoudswerkzaamheden aan het wiel over aan uw Yamaha dealer.
- Zorg dat de motorfiets stabiel staat opgesteld, zodat deze niet kan omvallen.

1. Verwijder het remschijfdeksel.
2. Maak de kabel van de snelheidsmeter los van de voorwielzijde.

PERIODIEK ONDERHOUD EN EENVOUDIGE REPARATIES

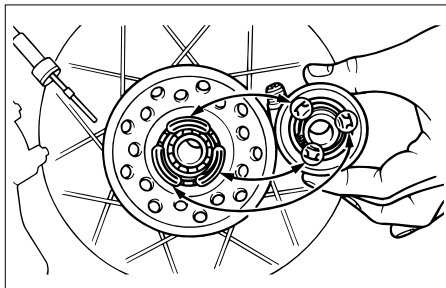


1. Snelheidsmeter-kabel
2. Ashoudermoer (x4)
3. Voorwielas

3. Verhoog het voorwiel door de motorfiets goed te ondersteunen onder het motorblok.
4. Draai de moeren van de wielashouder los.
5. Verwijder de wielas en het voorwiel. Zorg ervoor dat de motorfiets goed ondersteund wordt.

OPMERKING:

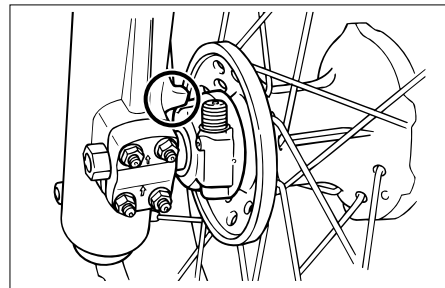
Trek de voorremhendel nooit in als de remschijf niet tussen de remklauwen zit. De klauwen worden hierdoor tegen elkaar aangedrukt en zijn dan zeer moeilijk weer van elkaar te krijgen.



DAU03104

Monteren van het voorwiel

1. Monteer het snelheidsmeter-aandrijfhuis in de wielnaaf. Let erop dat de nokken van de wielnaaf en de behuizing van het snelheidsmeter-aandrijfwerk goed in de uitsparingen vallen.
2. Breng het wiel tussen de poten van de voorvork omhoog en geleid de remschijf tussen de remblokken. Controleer of de ruimte tussen de remblokken groot genoeg is alvorens de remschijf er in te passen.



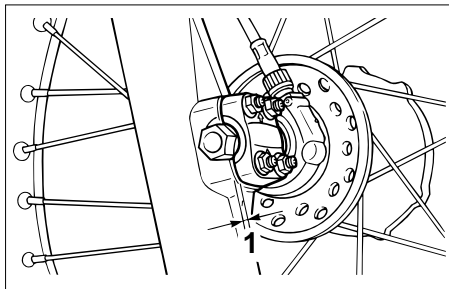
3. Let op of de gleuf in de behuizing van het snelheidsmeter-aandrijfwerk over de stopper aan de buitenpoot van de voorvork valt.
4. Installeer de wielas en laat de motorfiets zakken.
5. Draai de wielas aan met het voorgeschreven aantrekkoppel.

Aantrekkoppel:

Wielas:

58 Nm (5,8 m·kg)

PERIODIEK ONDERHOUD EN EENVOUDIGE REPARATIES



1. Afstand

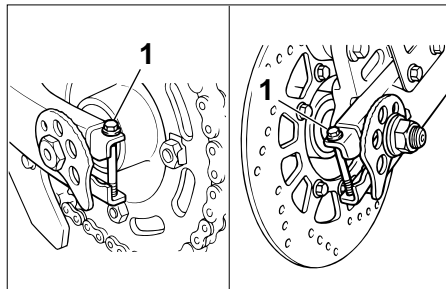
6. Draai de ashoudermoeren; vast met het voorgeschreven aantrekkoppel. Draai eerst de bovenste en daarna de onderste moeren aan. Als in die volgorde aangedraaid wordt, zal er zich een uitsparing vormen aan de onderkant van de ashouder.

Aantrekkoppel:

Ashoudermoer:

10 Nm (1,0 m·kg)

7. Na het vastdraaien van de ashoudermoeren drukt u het stuur enkele malen stevig omlaag om te zien of de voorvork steeds soepel omhoog veert.



1. Eindbout van de zwaaiarm (x2)

DAU03105

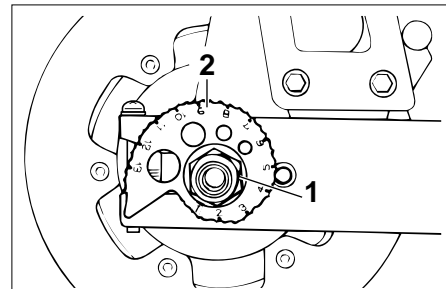
Demonteren van het achterwiel

DW000122

⚠ WAARSCHUWING

- Laat onderhoudswerkzaamheden aan het wiel over aan uw Yamaha dealer.
- Zorg dat de motorfiets stabiel staat opgesteld, zodat deze niet kan omvallen.

1. Draai de achterasmoer los.
2. Plaats een steun onder het motorblok, zodat het achterwiel los van de grond komt.
3. Verwijder de eindbout van de zwaaiarm.



1. Asmoer

2. Kettingspanplaat

4. Verwijder de asmoer.
5. Duw het achterwiel naar voren en verwijder de ketting.
6. Trek de achteras uit en verwijder het achterwiel door het naar achteren te trekken.

OPMERKING:

- Trap het achterrempedaal nooit in als de remschijf niet tussen de remklauwen zit.
- U hoeft de ketting niet uit elkaar te halen om het achterwiel te kunnen verwijderen.

DAU03106

Monteren van het achterwiel

1. Installeer het achterwiel en de ketting. Plaats de remschijf tussen de remblokken. Let op dat er voldoende ruimte tussen de remblokken is alvorens u de remschijf plaatst.
2. Zorg dat de achterwielas er vanaf de linkerkant wordt ingestoken en dat de kettingspanners worden geplaatst met de bolle kant naar buiten.
3. Installeer de eindbouten op de zwaaiarm.
4. Stel de kettingspanning af.
5. Draai de volgende onderdelen vast met het voorgeschreven aantrekkoppelen.

Aantrekkoppel:

Asmoer:

90 Nm (9,0 m·kg)

Zwaaiarm-eindbout:

3 Nm (0,3 m·kg)

DAU01008

Verhelpen van storingen

Hoewel Yamaha motorfietsen een uiterst grondige eindcontrole ondergaan, voordat ze de fabriek verlaten, kan er natuurlijk altijd wel eens iets mis gaan.

Problemen in het brandstofsysteem, met de kompressie, of in het ontstekingsstelsel, kunnen leiden tot moeilijkheden met het starten of verlies aan vermogen. In deze paragraaf worden snelle en gemakkelijke methodes beschreven om de systemen te controleren.

Als uw motorfiets gerepareerd dient te worden, breng deze dan naar een Yamaha dealer. De ervaren vakmensen van de Yamaha dealers beschikken over de kennis, de ervaring en het juiste gereedschap om uw motorfiets goed te onderhouden. Gebruik uitsluitend originele Yamaha onderdelen op uw motorfiets. Veel imitatie-onderdelen lijken wellicht op Yamaha onderdelen maar zijn duidelijk van een inferieure kwaliteit. Dit heeft als gevolg een kortere levensduur en in vele gevallen hogere reparatie-rekeningen.

PERIODIEK ONDERHOUD EN EENVOUDIGE REPARATIES

DAU03108

Lijst voor het opsporen van storingen

DW000125

⚠ WAARSCHUWING

Voer nooit controle- of onderhoudswerkzaamheden aan het brandstofstelsysteem uit terwijl u rookt of als er open vuur in de buurt is.

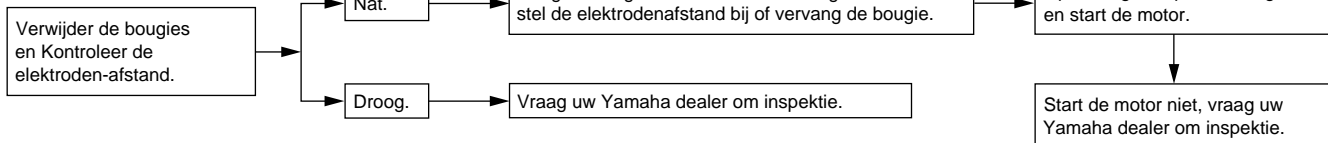
1. Brandstof



2. Compressie



3. Ontsteking

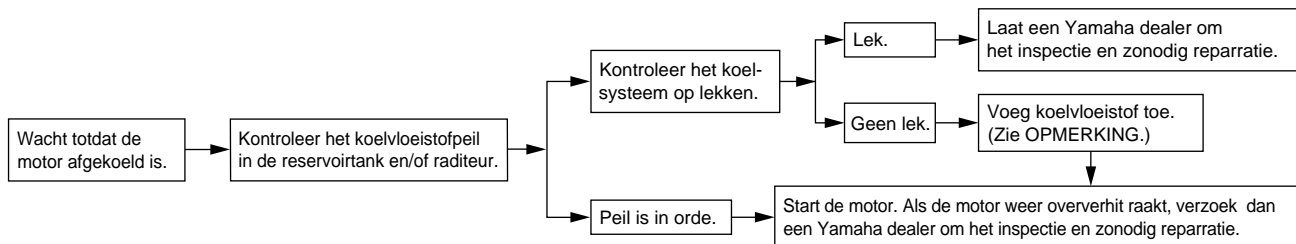


4. Oververhitting van de motor

DW000070

⚠ WAARSCHUWING

Verwijder de radiateurdoop nooit als de motor en de radiator nog heet zijn. Kokend water en stoom kunnen de radiator uitgespoten worden en bijzonder ernstige brandwonden opleveren. Ga, voor het verwijderen van de radiateurdoop als volgt te werk. Wacht totdat de motor is afgekoeld. Plaats een dikke doek (bijvoorbeeld een oude handdoek) over de dop en draai deze linksom totdat de dop iets omhoog komt. Op deze manier kan de overtollige druk ontsnappen zonder dat u het gevaar loopt om brandwonden op te lopen. Als het sissende geluid ophoudt, kunt u de dop verwijderen door deze in te drukken en linksom te draaien.



OPMERKING:

Als u de voorgeschreven koelvloeistof niet kunt vinden, kunt u tijdelijk kraanwater gebruiken, mits u dat zo spoedig mogelijk vervangt door de voorgeschreven koelvloeistof.

ONDERHOUD EN OPSLAG VAN DE MOTORFIETS

Onderhoud

De zichtbaarheid van al het technisch vernuft geeft een motorfiets zijn charme, maar vormt tegelijk een kwetsbaar punt. Ook al zijn alle onderdelen van hoge kwaliteit, absoluut roestvrij zijn ze niet. En waar een uitlaatpijp met roestplekken bij een auto niet of nauwelijks opvalt, wordt een motorfiets er ernstig door ontsierd. Daarom is regelmatig en zorgvuldig onderhoud van groot belang voor de aanblik zowel als de prestaties en de levensduur van uw motorfiets. Bovendien stellen de garantievoorwaarden dat de motorfiets goed moet worden onderhouden. Om al deze redenen is het aanbevolen de volgende aanwijzingen voor onderhoud en opslag stipt op te volgen.

Voor het reinigen

1. Breng een plastic zak aan over het uiteinde van de uitlaatpijp.
2. Zorg dat alle beschermkappen en deksels, vooral ook van de elektrische aansluitingen zoals de bougie-doppen e.d. stevig vast zitten en goed afsluiten.
3. Verwijder aangekoekt vuil, zoals verbrande olieresten op het carterhuis, met een ontvettingsmiddel en een borstel, maar gebruik zulke middelen nooit op pakkingen en wielassen, de ketting en kettingwielen. Spoel al het vuil en het reinigingsmiddel zorgvuldig af met water.

Reinigen

Na normaal gebruik van de motor

Verwijder vuil van de motorfiets met warm water, een neutraal schoonmaakmiddel en een schone zachte spons en spoel de motorfiets af met volop schoon water. Gebruik een tandenborstel of flessenborstel voor de moeilijk bereikbare plaatsen. Hardnekkig vuil en insecten zijn vaak gemakkelijker te verwijderen als u voor het reinigen enkele minuten lang een natte doek over de betreffende delen laat liggen.

DCA00010

CAUTION: _____

- **Gebruik geen zure of bijtende wielreinigers, vooral op spaakwielen. Als het nodig mocht zijn een dergelijk middel te gebruiken voor erg hardnekkig vuil, laat het middel dan vooral niet langer zitten dan strikt noodzakelijk en spoel het dan grondig af met water. Droog het gereinigde deel af en spuit er een roestwerend middel op.**

ONDERHOUD EN OPSLAG VAN DE MOTORFIETS

- Reinigen met de verkeerde middelen kan schade toebrengen aan het windscherm, stroomlijncappen, panelen en andere plastic onderdelen. Gebruik voor het reinigen van plastic onderdelen uitsluitend een zachte schone doek of spons met water en mild zeepsop.
- Gebruik voor het schoonmaken van plastic nooit schuurmiddelen of bijtende chemische middelen. Gebruik ook nooit een doek of spons die in aanraking is geweest met bijtende schoonmaakmiddelen, thinner en dergelijke oplosmiddelen, benzine (of andere brandstoffen), roestwerende of -verwijderingsmiddelen, remvloeistof, antivries of elektrolyt.
- Spuit de motorfiets niet schoon met een hogedrukstraal of een stoomreiniger, want hierbij kan er water binnendringen en schade toebrengen aan de volgende onderdelen: pakkingen (van de wiellagers, zwaaiarmagers, voorvork en remmen), elektrische onderdelen (stekkers en aansluitbussen, instrumenten, schakelaars en lampen), ontluchtingsopeningen en -slangen.
- Voor motorfietsen met een windscherm: Gebruik geen schuurspons of krachtige reinigingsmiddelen, aangezien deze het windscherm kunnen bekrassen of vertroebelen. Ook sommige schoonmaakmiddelen voor plastic kunnen krassen achterlaten op het windscherm. Mocht u een speciaal schoonmaakmiddel willen gebruiken, probeer dit dan eerst uit op een klein deel waar u normaal niet doorheen kijkt. Krassen op het windscherm kunt u na het wassen verwijderen met een plastic-poetsmiddel van goede kwaliteit.

Na het rijden in de regen, langs de zee-kust of over wegen waar pekels gestrooid is

Aangezien zilte zeelucht en 's winters strooizout in combinatie met water extreem corrosief werken, dient u na een rit in de regen, langs de zee-kust of over wegen met strooizout, altijd zo spoedig mogelijk de volgende maatregelen te treffen. (Niet alleen 's winters, want strooizout kan nog tot ruim in het voorjaar langs de weg blijven liggen.)

1. Maak uw motorfiets grondig schoon met water en zeep, nadat de motor is afgekoeld.

DCA00012

LET OP: _____

Gebruik geen warm water aangezien dit de corrosieve werking van het zout versterkt.

2. Spuit een roestwerend middel op alle metalen oppervlakken (ook verchromde en vernikkelde onderdelen) om roestvorming tegen te gaan.

ONDERHOUD EN OPSLAG VAN DE MOTORFIETS

Na het reinigen

1. Droog de motorfiets af met een zemen lap of een goed absorberende doek.
2. Droog ook de aandrijfketting onmiddellijk af en smeer deze zorgvuldig om roesten te voorkomen.
3. Gebruik een chroompoetsmiddel om alle roestvrij stalen, aluminium en verchromde onderdelen te poetsen, inclusief de uitlaatpijpen. (Zelfs de hitteverkleuring van roestvrij stalen uitlaatpijpen is door goed poetsen weg te krijgen.)
4. Om roestvorming tegen te gaan, is het aanbevolen alle metalen oppervlakken (ook verchromde en vernikkelde onderdelen) te bespuiten met een roestwerend middel.
5. Gebruik een spuitbus met olie als universeelreiniger om de laatste vuilresten te verwijderen.
6. Repareer krassen en lakschade veroorzaakt door steenslag e.d.
7. Zet alle gelakte onderdelen in de was.
8. Zorg dat de motorfiets geheel droog is voordat u hem afdekt of stalt.

DWA00001

⚠ WAARSCHUWING

Zorg dat er geen olie of was achterblijft op de remmen en de banden. Indien nodig kunt u de remschijven en voeringen reinigen met een gewone remschijfreiniger of aceton, en de banden kunt u wassen met warm water en mild zeepsop. Controleer daarna zorgvuldig de remwerking en het weggedrag van de motorfiets in bochten.

DCA00013

LET OP:

- **Breng olie of was zo zuinig mogelijk aan en veeg de overtollige hoeveelheid grondig af.**
 - **Breng nooit olie of was aan op rubber en plastic onderdelen, maar reinig deze met speciale onderhoudsmiddelen.**
 - **Gebruik geen poetsmiddelen met een schurende werking, want deze zullen de laklaag aantasten.**
-

OPMERKING:

Vraag uw Yamaha dealer om advies over de juiste reinigingsmiddelen.

Opslag

Korte tijd

Stal uw motorfiets altijd op een koele, droge plaats en dek hem zonodig af met een luchtdoorlatende hoes tegen stof e.d.

DCA00014

LET OP:

- **Bij opslag van de motorfiets in een slecht geventileerde ruimte of afdekken van de motorfiets terwijl deze nog nat is, kan er water of vocht in binnendringen en roest veroorzaken.**
- **Om roestvorming te voorkomen, dient u vochtige kelders of stallen (waar ammoniadamp hangt) te vermijden, evenals plaatsen waar krachtige chemicaliën zijn opgeslagen.**

Lange tijd

Alvorens uw motorfiets enkele maanden te stallen:

1. Volg alle aanwijzingen bij "ONDERHOUD" in dit hoofdstuk.
2. Leeg de vlotterkamers van de carburateur door de aftapbouten los te draaien; dit voorkomt dat er brandstofresten aanslibben. Giet de afgetapte benzine terug in de brandstoftank.
3. Voor motorfietsen met een brandstofkraantje met "OFF" stand: Draai het brandstofkraantje in de "OFF" stand.
4. Vul de brandstoftank en voeg een stabilisatiemiddel toe (indien voorhanden) om roestvorming in de tank en bederven van de brandstof te voorkomen.
5. Volg de onderstaande aanwijzingen om de cilinder, zuigerringen e.d. tegen roest te beschermen.

- a. Verwijder de bougiekop en de bougie.
- b. Giet door de bougieopening een theelepel motorolie in de cilinder.
- c. Breng de bougiekop op de bougie aan en plaats de bougie op de cilinderkop zodat de elektroden geaard zijn. (Dit om het vonken van de bougie tijdens de volgende stap te voorkomen.)
- d. Laat nu met de starter de motor enkele slagen ronddraaien. (Dit om de cilinderwanden te bedekken met een laagje motorolie.)
- e. Verwijder de bougiekop van de bougie en breng eerst de bougie en dan de bougiekop weer aan.

DWA00003

WAARSCHUWING

Voor het laten draaien van de motor dient u de elektroden van de bougies te aarden, om ongelukken of schade door het vonken van de bougies te voorkomen.

ONDERHOUD EN OPSLAG VAN DE MOTORFIETS

6. Smeer alle bedieningskabels en de scharnierpunten van alle hendels en pedalen, evenals de zijstandaard/middenstandaard.
7. Controleer de bandenspanning en breng de banden zonodig op de juiste spanning, en zet dan de motorfiets op blokken zodat beide wielen van de grond komen. In plaats hiervan kunt u de motorfiets laten staan, maar dan zult u elke maand de wielen een klein stukje moeten draaien, om te voorkomen dat de banden op het onderste punt teveel slijten.
8. Breng een plastic zak aan over het uiteinde van de uitlaatpijp, zodat er geen vocht in kan komen.
9. Verwijder de accu en laad deze volledig op. Bewaar de accu in een koele droge ruimte en laad de accu eens per maand op. Bewaar de accu niet op een extreem warme of koude plaats (niet onder de 0 °C of boven de 30 °C). Zie voor nadere bijzonderheden de aanwijzingen onder "Opslag van de accu" in het hoofdstuk "PERIODIEK ONDERHOUD EN EENVOUDIGE REPARATIES".

OPMERKING: _____

Zorg dat alle nodige reparaties worden verricht vóór u de motorfiets stalt.

Technische gegevens

Model	DT125R
Afmetingen	
Grootste lengte	2.170 mm 2.235 mm (Alleen voor N, S, SF, CH, A)
Grootste breedte	830 mm
Grootste hoogte	1.255 mm
Zadelhoogte	885 mm
Wielbasis	1.415 mm
Minimale grondspeling	315 mm
Minimale draaicirkel	2.100 mm
Basisgewicht (Met olie en volle benzinetank)	127 kg 129 kg (Alleen voor CH, A)
Motor	
Type motor	Vloeistof-gekoeld, 2-taket benzinemotor
Cilinder-opstelling	Enkele cilinder voorover hellend
Verplaatsing	124 cm ³
Boring × slag	56,0 × 50,7 mm

Kompressieverhouding	6,7:1
Startsysteem	Kickstarter
Smeersysteem	Gescheiden smering (Yamaha Autolube)

Motorolie (2-takt)

Type	Olie voor tweetakt-motoren
Capaciteit	
Totale hoeveelheid	1,2 L

Versnellingsbak-olie

Type	SAE 10W/30 type SE motorolie
Capaciteit	
Periodieke olierversing	0,75 L
Totale hoeveelheid	0,8 L

Radiatorinhoud

(inclusief alle slangen) 0,92 L

Luchtfilter

Natte type filterelement

Brandstof

Type	Gewone benzine zonder lood
Inhoud benzinetank	10 L
Hoeveelheid reservebrandstof	1,8 L

TECHNISCHE GEGEVENS

Carburateur

Type × hoeveelheid	TM28SS × 1
Merk	MIKUNI

Bougies

Merk / Type	NGK / BR9ES NGK / BR8ES (Alleen voor CH, A)
Bougie-elektrodenafstand	0,7 ~ 0,8 mm

Type koppeling

Natte, meervoudige
plaatkoppeling

Overbrenging

Primair reductie-systeem	Schroeftandwiel
Primaire reductie-verhouding	71/22 (3,277)
Secundair reductie-systeem	Ketting-aandrijving
Secundaire reductie-verhouding	57/16 (3,563)
Type overbrenging	Konstante aangrijping, 6 versnellingen
Bediening	Versnellingspedaal, linkervoet
Overbreng-verhoudingen	
1-ste	2,833
2-de	1,875
3-de	1,412
4-de	1,143
5-de	0,957
6-de	0,818

Chassis

Type frame	Semi-dubbele wiegconstructie
Casterhoek	27°30'
Spoorbreedte	113 mm

Banden

Type	Met buie
Voor	
Bandenmaat	2,75-21 45P
Merk / model	BRIDGESTONE / TW25
Achter	
Bandenmaat	4,10-18 59P
Merk / model	BRIDGESTONE / TW44
Maximale belasting*	180 kg 178 kg (Alleen voor CH, A)
Luchtdruk (koube band)	
Belasting tot 90 kg*	
Voor	125 kPa (1,25 kg/cm ² , 1,25 bar)
Achter	150 kPa (1,50 kg/cm ² , 1,50 bar)

90 kg ~ maximale
belasting*

Voor 150 kPa (1,50 kg/cm², 1,50 bar)

Achter 175 kPa (1,75 kg/cm², 1,75 bar)

Bij rijden op terrein:

Voor 125 kPa (1,25 kg/cm², 1,25 bar)

Achter 150 kPa (1,50 kg/cm², 1,50 bar)

*Belasting is het totale gewicht van bagage, bestuurder,
made-passagier en accessoires.

Wielen

Voor

Type Spaak

Bandenmaat 1,60 × 21

Achter

Type Spaak

Bandenmaat 1,85 × 18

Remmen

Voor

Type Enkelvoudige schijfrem

Bediening Bediening met de rechterhand

Vloeistof DOT 3 of DOT 4

Achter

Type

Enkelvoudige schijfrem

Bediening

Bediening met de rechtevoet

Vloeistof

DOT 3 of DOT 4

Wielophanging:

Voor

Teleskoopvork

Achter

Zwaaiarm (Schakelophanging)

Schokdempers

Voor

Lucht-spiraalveer/Oliegedempt

Achter

Lucht-spiraalveer-gas/
Oliegedempt

Veerweg

Voor

270 mm

Achter

260 mm

Elektrische installatie

Ontstekingssysteem

C.D.I.

Laadsysteem

C.D.I.

TECHNISCHE GEGEVENS

Accu

Type GM3-3B

Gloeilampen, capaciteit 12 V, 3 AH

Type koplamp Conventionele gloeilamp

Gloeilampen wattage × aantal

Koplamp 12 V, 45/40 W × 1

Remlicht/Achterlicht 12 V, 5/21 W × 1

Voorremrichtingaanwijzerlamp 12 V, 21 W × 2

Achterremrichtingaanwijzerlamp 12 V, 21 W × 2

Parkeerlicht 12 V, 4 W × 1
12 V, 3,4 W × 1 (enig GB)

Meter-verlichting 12 V, 3,4 W × 2

Vriestand-kontrolelampje 12 V, 3,4 W × 1

Grotlicht-kontrolelampje 12 V, 3,4 W × 1

Oliepeil-waarschuwinglampje 12 V, 3,4 W × 1

Richtingsaanwijzer-
kontrolelampje 12 V, 3,4 W × 1

Zekering

Hoofdzekering 10 A

DAU02944

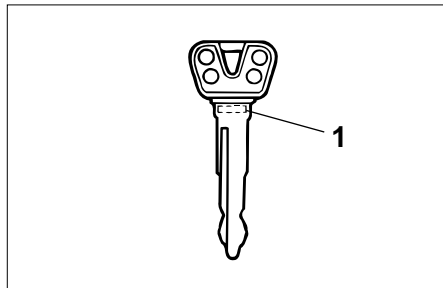
Identifikatie-nummer

Schrijf het sleutel-identifikatienummer, het voertuignummer en de informatie op het modelplaatje op in de daarvoor bestemde ruimtes, voor het geval u nieuwe onderdelen wilt bestellen bij uw Yamaha dealer of voor het geval uw motorfiets gestolen wordt.

1. IDENTIFIKATIENUMMER VAN DE SLEUTEL:

2. VOERTUIGNUMMER:

3. INFORMATIE OP HET MODELPLAATJE:

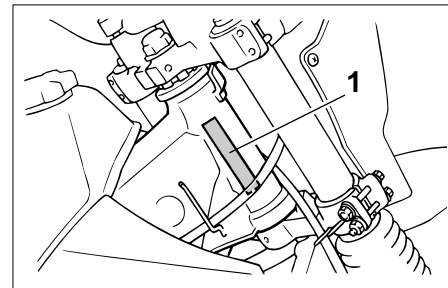


1. Identifikatienummer van de sleutel

DAU01042

Identifikatienummer van de sleutel

Het identifikatienummer van de sleutel is in de sleutel ingeslagen. Schrijf dit nummer op in de daarvoor bestemde ruimte, voor het geval u een nieuwe sleutel nodig heeft.



1. Motorfiets-identifikatienummer

DAU01043

Motorfiets-identifikatienummer

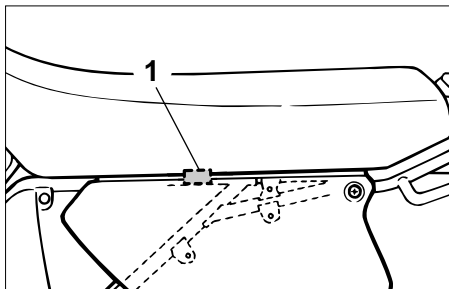
Het motorfiets-identifikatienummer is ingeslagen in de bovenstang van de voorvork.

Noteer dit nummer in de hiervoor bestemde ruimte.

OPMERKING: _____

Het motorfiets-identifikatienummer is het officiële identifikatienummer van uw motorfiets en dient gebruikt te worden voor het registreren van uw motorfiets bij de daarvoor bevoegde autoriteiten.

INFORMATIE VOOR DE CONSUMENT



1. Modelplaatje

DAU01049

Modelplaatje

Op de plaats aangegeven in de afbeelding treft u een model-informatieplaatje aan. Schrijf de informatie hiervan op in de daarvoor bestemde ruimte. Deze informatie zult u nodig hebben wanneer u nieuwe onderdelen wilt bestellen bij uw Yamaha handelaar.



GEDRUKT OP RECYCLAGEPAPIER

PRINTED IN JAPAN
2000.12-0.1x1(D) 